

# roth info

Wegweiser durch unsere lebenswerte Stadt



Mehr Informationen erhalten Sie bei uns oder unter: [www.sparkasse-mittelfranken-sued.de](http://www.sparkasse-mittelfranken-sued.de)



VER | SICHER | UNGS  
KAMMER |  
BAYERN



## Schneller ans Ziel mit dem Sparkassen-Finanzkonzept.

Sicherheit, Altersvorsorge, Vermögen.

 Sparkasse  
Mittelfranken-Süd  
Schwabach Roth • Weißenburg

Sie wollen Richtung Zukunft starten? Gemeinsam bestimmen wir zuerst mit dem Finanz-Check Ihre Position und legen dann mit dem Sparkassen-Finanzkonzept Ihren individuellen Kurs fest. So bringen wir Sie auf dem schnellsten Weg an Ihr Ziel. **Wenn's um Geld geht - Sparkasse Mittelfranken-Süd.**

# Grußwort des Bürgermeisters



Ein herzliches „Grüß Gott“, liebe Gäste und Neubürger unserer liebenswerten Stadt, und natürlich auch allen Rotherinnen und Rothern.

„Roth Info“, die aktuelle Informationsbroschüre der Stadtverwaltung Roth, enthält eine Fülle von Informationen über die geschichtliche Entwicklung, viel Wissenswertes über die Wirtschaft und wertvolle Tipps zu dem vielfältigen Freizeit- und Erlebnisangebot in der Stadt Roth.

Ein Behördenwegweiser durch unsere Verwaltung hilft Ihnen, sofort den richtigen Ansprechpartner in der Stadtverwaltung oder im Landratsamt zu finden. Als modernes, kundenorientiertes Dienstleistungsunternehmen wollen wir Ihnen eine transparente, leistungsfähige, effiziente und vor allem bürgernahe Stadtverwaltung

bieten. Dazu gehört auch die umfassende Information. Auch die Bildungs- und Freizeiteinrichtungen, Sport und Kultur, sowie das rege Vereinsleben sind Themen, über die Sie sich in dieser Broschüre schnell und umfassend informieren können. Unter dem Motto „Wo finde ich was?“ sind Verwaltungsstellen, gemeindliche, kirchliche und soziale Einrichtungen, Verbände, Vereine und vieles andere mehr aufgelistet. Sie erhalten Auskünfte darüber, wo Sie bei uns in Roth attraktive und kundenorientierte Geschäfte und Dienstleistungsbetriebe finden können.

Ein Terminkalender verrät Ihnen die Highlights des Jahres. Hinweisen möchte ich vor allem auf das traditionelle Lieblingsfest der Rother, die Rother Kirchweih. Ich freue mich, Ihnen mit dieser Infor-

mationsbroschüre „Roth Info“ ein nützliches Nachschlagewerk anbieten zu können. Sie wird nicht nur für Neubürger zu einer wertvollen Orientierungshilfe, auch „Alteingesessene“ erhalten mit ihr aktuelle Informationen und wichtige Hinweise. Neu ist der Ratgeber für Senioren, als Extrabeilage zum leichten Heraustrennen.

Meinen Dank richte ich an alle Anzeigenkunden, die mit ihren Inseraten die Herausgabe dieser Broschüre ermöglicht haben.

Ich wünsche Ihnen eine informative Lektüre.

A handwritten signature in black ink, which reads "Richard Erdmann". The signature is written in a cursive style.

Ihr  
Richard Erdmann  
Erster Bürgermeister

# Inhaltsverzeichnis

Grußwort des Bürgermeisters .....	1
Tradition und Zukunft .....	5
Geschichtliches über Roth .....	7
Impressionen aus Roth .....	8
Wegweiser durch die Stadtverwaltung .....	10
Öffnungszeiten städtischer Einrichtungen .....	13
Wirtschaftsstandort Roth .....	15
Freizeit in Roth .....	19
Kultur - vielseitig und ausgeprägt .....	23
Was erledige ich wo? .....	25
Städtische Einrichtungen .....	33
Stadtplan .....	34, 35
Straßenverzeichnis .....	37
Sport in der Kreisstadt .....	40
Schul- und Bildungswesen .....	43
Gesundheits- & Pflegeeinrichtungen .....	45
Ärzte und Apotheken .....	47
Rettungs- & Hilfsdienste .....	53
Banken, TÜV und Telekom .....	57
Kirchen & kirchliche Einrichtungen .....	59
Vereine & Verbände .....	60
Stadtbummel .....	68



Bevor Ihr Rechner  
endgültig abstürzt...

...kommen Sie lieber zu uns.

Denn Hol-co-tec bietet Ihnen den kompletten Service rund um ihren PC, von der Hard- und Software-Installation bis zur Behebung kleinerer und größerer Fehler. Und das alles schnell, kompetent und zu einem fairen Preis.



**Hol-co-tec**  
Computersupport

Holger Thiele  
Zeisigstrasse 5  
91154 Roth

Tel.: 09171/857 480  
Fax: 09171/857 490

hol-co-tec@t-online.de  
www.hol-co-tec.de





# Mitziehen.

**Durch Gemeinschaft gewinnen.**

## **Kommen Sie zu uns,**

und werden Sie Mitglied, wenn es darum geht, Ihr Recht gegenüber den Behörden und Sozialversicherungsträgern zu erstreiten. Bei Problemen mit der Renten, Kranken- und Pflegeversicherung, dem Schwerbehindertenrecht und anderen sozialrechtlichen Fragen beraten wir Sie, helfen Ihnen bei der Antragsstellung und vertreten Sie, wenn es sein muss, vor Gericht – und zwar durch alle Instanzen.

**VdK-Kreisgeschäftsstelle Roth-Schwabach**  
Nördliche Ringstraße 17b  
91126 Schwabach

**Ab Frühjahr 2007 finden Sie uns in neuen Räumen: Bahnhofstraße 34**

### **Sprechzeiten ohne Termin:**

Di. und Fr. 8:30 - 11:30, Di. 14:00 - 16:00 Uhr

**Telefon 09122/83 69 20**

**Fax 09122/83 69 18**

**eMail kv-roth@vdk.de**

**Internet www.vdk.de/kv-roth**

Vorsitzender des Ortsverbandes Roth:  
Eberhard Grund, Telefon 09172/86 68

## **Wir kämpfen für Ihre Interessen**

Der VdK mischt sich ein in die aktuelle Sozialpolitik, damit in Deutschland soziale Gerechtigkeit, Humanität und Solidarität nicht auf der Strecke bleiben.

## **Aber der VdK bietet noch viel mehr:**

Kur und Erholung, Reisen, Einkaufsvorteile, günstige Telefonatarife, Versicherungsschutz – um nur einiges zu nennen. Allein in Bayern vertrauen über eine halbe Million Mitglieder dem VdK. Nutzen Sie die Vorteile einer starken Gemeinschaft – und das für nur 5 Euro im Monat. Werden auch Sie Mitglied im VdK.

## **Außensprechtag in Roth:**

**jeden 4. Donnerstag im Monat**

13:00 - 14:00 Uhr im Gesundheitszentrum der Kreisklinik, Zi. 04

14:30 - 15:30 Uhr im Rathaus, Zi. 13

SOZIALVERBAND

**VdK**

BAYERN



**Zukunft braucht Menschlichkeit.**



## Tradition und Zukunft

**Einst lag Roth „am Sand“ oder „bei Nürnberg“. Heute bedarf es keiner speziellen Hinweise mehr. Die einstige „industriereichste Kleinstadt“ Bayerns entwickelte sich in den vergangenen Jahrzehnten zu einem pulsierenden Zentrum, das seinen besonderen Charme aus der liebevoll gepflegten Verbindung zwischen Geschichte und Gegenwart bezieht.**



Der Begriff „Stadt Roth“ steht zwar in erster Linie für ein liebens- und lebenswertes Zentrum, bezieht sich aber auch auf einen traditionsreichen Wirtschaftsstandort mit einer leistungsfähigen Infrastruktur.

Ein abwechslungsreiches Tourismus- und Freizeitangebot: Wandern, Radfahren und Wassersport im Fränkischen Seenland finden durch das attraktive neue Freizeitbad im Herzen Roths eine geradezu ideale Ergänzung. „Stadt Roth“ steht zudem für eine beliebte Einkaufsstadt mit einem beispielhaften Parkplatzangebot rund um das Stadtzentrum

und einer kleinen aber feinen Museumslandschaft mit dem Schloss Ratibor als Highlight oder dem Fabrikmuseum der Leonischen Industrie.

Stolz ist man in Roth auf die überregionale Bedeutung der Stadt als Triathlon- und Kulturzentrum. Zu Begriffen wie „Faszination Triathlon“ und „Rother Bluestage“ gesellte sich 2003 nun „Natur in Roth“. Eine Stadt-Gartenschau mit wahrlich nachhaltiger Wirkung. An der neuen Fuß- und Radwegverbindung vom Bahnhof in die Innenstadt weiter bis zu Stadtgarten und Stadtpark werden die Rother und ihre

Gäste noch lange ihre Freude haben. Malerische Winkel und grüne Oasen, wo man sie nicht unbedingt vermutet, überraschen Roth-Besucher immer wieder aufs Neue. Der eine oder andere mag staunen, wenn er vor dem Eingang zum neuen Rathausensemble steht und über dem verglasten Foyer das in altertümlicher Schrift gemeißelte „Feuerlösch-Geräte“ entdeckt.

Dabei hat er „nur“ ein besonders schönes Beispiel entdeckt für das Bemühen in Roth, der Geschichte gerecht zu werden und gleichzeitig innovativ die Zukunft zu gestalten.



## „Aus Tradition günstig“

Informationen über die günstigen Versicherungs- und Bausparangebote der **HUK-COBURG** erhalten Sie von

### Kundendienstbüro

**Heike Ernst**

Telefon 09171 99838

Telefax 09171 99848

Handy 0179 1230137

heike.ernst@HUKvm.de

www.HUK.de/vm/heike.ernst

Nürnberger Straße 31 · 91154 Roth



# HUK-COBURG

Versicherungen · Bausparen

## Beratung ist unsere Stärke

VER | SICHER | UNGS  
KAMMER  
BAYERN

Finanzgruppe

**Generalagentur  
Michael Erhard**

Hauptstraße 42  
91154 Roth

Telefon (091 71) 6 04 56

Telefax (091 71) 9 82 98

Mobil (01 79) 9 53 99 38

E-Mail

michael\_erhard@erhard.vkb.de

Bürozeiten:  
Montag bis Freitag  
8.30 – 12.00 Uhr  
und nach Vereinbarung

HypoVereinsbank  
in Roth  
Kugelbühlstr. 4  
09171/9774-0

## Das Know-how einer großen Bank. Und das passende Angebot vor Ort.

Wenn Sie einen verlässlichen Partner für Ihre Finanzgeschäfte suchen, ist die HypoVereinsbank für Sie da. Natürlich mit dem kompletten Leistungsangebot einer Universalbank. Bei Ihrem Besuch beantworten wir gerne alle Fragen.

HypoVereinsbank

Member of

UniCredit Group



# Geschichtliches über Roth

**Roth ist alt. Aus der Steinzeit stammen die ältesten Funde in Hofstetten. Besonders reich an archäologischen Zeugnissen erwies sich die Gegend um Belmbrach mit Funden von der Bronzezeit bis zur Laténezeit. Im heutigen Stadtgebiet siedelten Kelten im Bereich der Kupferplatte. Im Mittelalter war Roth Eigengut des Bistums Bamberg. Die Vogtei übten die Grafen von Abenberg aus. Nach dem Tod des letzten Abenbergers 1199 übernahmen die Burggrafen von Nürnberg, die späteren Markgrafen von Brandenburg-Ansbach, die Vogtei. Es gelang den Markgrafen die Lehensherrlichkeit Bambergs abzuschütteln und in der Folge Roth zum Sitz eines markgräflichen Amtes zu machen.**

## **Ein Herz für Verfolgte**

Die Stadterhebung erfolgte zwischen 1358 und 1363. Berühmt wird der Ort mit der günstigen Lage im mittelfränkischen Becken durch eine sogenannte „Freyung“, ein Asyl für Flüchtlinge und ihre Habe. Von dort aus konnten die Asylanten ungefährdet mit den Gläubigern verhandeln. 1528 wird Roth protestantisch. Markgraf Georg der Fromme führt den evangelischen Gottesdienst ein. Auseinandersetzungen, wie sie aus anderen Regionen überliefert sind, gibt es nicht.

Im Laufe des 16. Jahrhunderts entstehen Bauten, die die Stadt bis heute prägen: die Stadtkirche, das Schloss Ratibor und die Stadtmauer, von der allerdings nur noch einige Reste erhalten geblieben sind. Sie schützt ihre Bewohner in Krisenzeiten freilich nur unzureichend. Vor allem während des 30-jährigen Krieges wird der Ort mehrfach geplündert. Aus Österreich vertriebene Protestanten, die in Roth eine neue Heimat finden, sorgen dafür, dass der Ort wieder aufgebaut wird. Mehr noch: neue Handwerkszweige beleben die Wirtschaft, die

seit 1580 besonders durch den ersten „Leonischen Drahtzug“ gekennzeichnet ist.

## **Wechselvolle Zeiten**

1791 endet in Roth die fast 600-jährige Herrschaft der Hohenzollern. 15 Jahre lang gerät der Ort unter preußische Verwaltung, ab 1806 übernehmen die Bayern das Zepter. Nach den Napoleonischen Kriegen beginnt ab 1815 eine Periode friedlicher Entwicklung und wirtschaftlichen Aufschwungs. Schon 1849 wird die Stadt an die Bahnlinie Nürnberg-München angeschlossen. Im aufstrebenden Maschinenzeitalter lockt die günstige Lage viele Handwerker an, die anfangs kleine Werkstätten gründen und diese später zu Industriebetrieben ausbauen. Die beiden Weltkriege gehen an Roth zwar nicht spurlos vorüber, jedoch bleibt der Großteil der wertvollen Bausubstanz erhalten. Ende April 1945 wird die Stadt kampfflos den amerikanischen Truppen übergeben.

## **Zentrum für Wirtschaft, Handel, Politik**

Nach dem Krieg setzte eine rasante Entwicklung ein, die bis heute anhält. Ende des

Jahres 1960 werden erstmals mehr als 10 000 Einwohner gezählt. In den 60er Jahren schmückt sich der Ort mit dem aus heutiger Sicht etwas fragwürdigen Titel „Industriereichste Kleinstadt Bayerns“. Seit dem 1. Juli 1972 ist Roth Kreisstadt. Durch die Gemeindegebietsreform lösen sich die Altlandkreise Schwabach und Hilpoltstein auf. Große Teile davon werden zum neuen Gebilde „Landkreis Roth“ zusammengefasst.

Das inzwischen mehr als 900 Jahre alte Roth entwickelt sich damit zur zentralen Anlaufstelle für insgesamt 15 umliegende Gemeinden. Gleichzeitig wird das Stadtgebiet gewaltig ausgedehnt. 30 Mühlen, Weiler, Dörfer und ehemalige Gemeinden, von B wie Barnsdorf bis Z wie Zwiefelhof werden eingemeindet. Als letztes stößt 1978 der größte Ortsteil Eckersmühlen zu Roth. Einer dieser neuen Stadtteile ist im übrigen inzwischen von der Landkarte getilgt. Die historische Hasenbruckmühle verschwindet 1993 in den Fluten des künstlichen Rothsees. Die Kreisstadt ist damit um einen Ortsteil ärmer. Dafür um eine Attraktion erster Güte reicher.

# Impressionen aus Roth





# Wegweiser durch die Stadtverwaltung

## Stadtverwaltung Roth, Rathaus, Kirchplatz 4

Telefonzentrale (verbindet mit allen Nebenstellen)		848-0
Telefax		848-169
1. Bürgermeister (Vorzimmer)	Zimmer 122 u. 123	848-100
Vertretungen:		
2. Bürgermeister Peter Grimm		
3. Bürgermeisterin Elisabeth Bieber		
AGENDA	Zimmer 120 und 121	848-112
Datenschutz	Zimmer 120 und 121	848-110
Ehrungen/Jubiläen	Zimmer 120 und 212	848-112
Einwohnermeldeamt	Zimmer 1	848-323/-324/-325
Fahrerlaubnisanträge	Zimmer 5	848-312/-313
Feldgeschworene	Zimmer 120 und 121	848-110
Feste und Veranstaltungen	Zimmer 120 und 121	848-112
Fischereischeine	Zimmer 5	848-313
Forstwesen	Zimmer 115	848-262
Fremdenverkehr	Schloss Ratibor	848-513
Friedhofsverwaltung	Zimmer 5	848-312
Führungszeugnisse	Zimmer 5	848-312/-313
Fundamt	Zimmer 5	848-312/-313
Gewerbeamt	Zimmer 5	848-312/-313
Gewerbesteuer, Rathaus Hof 4	Zimmer 27	848-243
Grundsteuer, Rathaus Hof 4	Zimmer 27	848-243
Hauptamt	Zimmer 120 und 121	848-110
Hundesteuer, Rathaus Hof 4	Zimmer 27	848-244
Kämmerei	Zimmer 108	848-210
Kasse	Zimmer 101 und 102	848-222
Liegenschaften	Zimmer 106	848-232
Lohnsteuerkarten	Zimmer 1	848-323/-324/-325
Jahrmarktangelegenheiten	Zimmer 118	848-142

Ordnungsamt	Zimmer 5 und 6	848-310/-311/-312
Ortsrecht	Zimmer 120 und 121	848-110
Passwesen	Zimmer 1	848-326
Personalwesen	Zimmer 128	848-122
Personalangelegenheiten	Zimmer 120 und 121	848-110
Presse Angelegenheiten	Zimmer 120 und 121	848-110
Rentenwesen, Rathaus Hof 4	Zimmer 29	848-352
Seniorenbeirat	Zimmer 120 und 121	848-112
Sozialwesen, Rathaus Hof 4	Zimmer 28	848-353/-352
Schoffen	Zimmer 120 und 121	848-110
Söhnetermine	Zimmer 120 und 121	848-110
Schulen und Kindergarten	Zimmer 127	848-115
Standesamt	Zimmer 2, 3, 4	848-311/-342/-343
Stadtkapelle	Zimmer 120 und 121	848-112
Städtepartnerschaften	Zimmer 120 und 121	848-112
Turnhallenvergabe	Zimmer 127	848-116
Verkehrsüberwachung, Rathaus Hof 4	Zimmer 137	848-362
Versicherungssamt, Rathaus Hof 4	Zimmer 29	848-352/-353
Wahlscheine / Briefwahlunterlagen		848-322
Wohngeldanträge, Rathaus Hof 4	Zimmer 28	848-352/-353
<b>Stadtbauamt, Allee 9</b>		
Bauverwaltung	Zimmer 5 und 6	848-412
Hochbau	Zimmer 1 und 2	848-422
Stadtbaumeister	Zimmer 7	848-410
Tiefbau, Stadtplanung	Zimmer 9 und 8/ 6	848-434/848-427
<b>Außenstellen</b>		
Kulturfabrik		848-762
Museum, Schloss Ratibor / Stadtarchiv		848-532
Stadtbücherei		848-522
Touristinformation		848-513

# Beratung ist unsere Stärke

## Ohne wenn und aber:

Kompromisslose  
Qualität zu  
dauerhaft niedrigen  
Preisen!

**P**  
Große  
Kunden-  
parkplätze!



**Öffnungs-  
zeiten:**  
Mo.-Fr.  
8.00-20.00 Uhr  
Sa.  
8.00-18.00 Uhr

2929

Wir freuen uns auf Ihren Besuch:  
**Roth, Von-Vollmar-Str. 1**  
**Roth, Bortenmacherstr. 4**

[www.aldi-sued.de](http://www.aldi-sued.de)



*Pächter Wolfgang Herrmann*  
*Ostring 2-8 · 91174 Roth*  
*Tel. 0 91 71/89 94 03*  
*Fax 0 91 71/89 94 03*

*Öffnungszeiten*  
*Montag – Freitag 8.00 – 20.00 Uhr*  
*Samstag 8.00 – 16.00 Uhr*

*Auf Wunsch Lieferservice*

*Rücknahme zu viel gekaufter  
Getränke*

*Wir beraten Sie gerne!*

**Privater und gewerblicher Schutz für wenig  
Geld, Gesundheit, Geldanlagen, Riester,  
Rürup, Rentenversicherung, betriebliche  
Altersvorsorge, Eigentum erwerben und  
erhalten, Haftpflicht, Hausrat, Glas, Unfall,  
Rechtsschutz, Sparen rund ums Auto und  
viele mehr.....**



**Serviceagentur  
Harald Pappenheimer**

Versicherungsfachmann (BWV)  
Äußere Abenberger Str. 106  
91154 Roth / OT Rothaurach  
Tel. 09171/85 75 055 Fax. 85 73 54

**Ihr Partner für eine individuelle, faire und langfristige Betreuung**

# Öffnungszeiten städtischer Einrichtungen

## **Stadtverwaltung**

Kirchplatz 4 + Allee 9  
91154 Roth  
Tel.: 09171 848-0  
Fax: 09171 848-169

### *Öffnungszeiten:*

Mo - Fr: 07.00 - 12.00 Uhr  
Di + Do: 13.30 - 17.00 Uhr

## **Kulturfabrik**

Stieberstraße 7  
91154 Roth  
Tel.: 09171 848-762  
Kartentel.: 09171 7346  
Fax: 09171 848750

### *Öffnungszeiten:*

Montag geschlossen  
Di - Fr: 09.00 - 12.00 Uhr  
und 13.30 - 17.00 Uhr

## **Stadtbücherei**

Hauptstraße 1  
91154 Roth  
Tel.: 09171 848-522

### *Öffnungszeiten:*

Di - Fr: 09.30 - 12.30 Uhr  
Mo / Di / Fr: 14.00 - 17.00 Uhr  
Do: 14.00 - 19.00 Uhr



## **Volkshochschule Roth**

Seckendorffschloss  
Hilpoltsteiner Straße 2 A  
91154 Roth  
Tel.: 09171 7399  
Fax: 09171 61392

### *Öffnungszeiten:*

Mo - Fr: 09.00 - 12.00 Uhr  
Di / Do: 14.00 - 17.00 Uhr

## **Jugendhaus/ -büro**

Neues Gässchen 3  
91154 Roth  
Tel.: 09171 848-800  
Fax: 09171 848-810

### *Öffnungszeiten:*

Di u. Mi: 10.00 - 12.00 Uhr  
Do: 10.00 - 12.00 und  
15.00 - 18.00 Uhr  
Di: 18.00 - 21.00 Uhr;  
Offener Treff  
Mi: 16.00 - 19.00 Uhr;  
Offener Treff  
So: 15.00 - 20.00 Uhr;  
Offener Treff

## **Museum, Schloss Ratibor**

Hauptstraße 1 im Schloss  
Ratibor

Tel.: 09171 848-532

### *Öffnungszeiten:*

März / April bis Ende Oktober  
Di - So: 13.00 - 17.00 Uhr,  
Für Gruppenführungen  
Anmeldung unter  
Tel.: 09171 2846  
(Marlene Lobenwein)

## **Städtisches Freizeitbad**

Tel.: 09171/98911-0

### *Öffnungszeiten:*

je nach Witterung von Mai bis  
Oktober tägl. von  
07.30 - 20.30 Uhr

## **Historischer Eisenhammer**

an der Straße Roth -  
Eckersmühlen

### *Öffnungszeiten:*

1. April bis 31. Oktober jeweils  
Mi - So und feiertags  
13.00 - 17.00 Uhr und nach  
Vereinbarung, Schmiedevorfüh-  
rungen nach Vereinbarung  
Tel.: 09171 81329 LRA  
4784 Direkt

## **Stadtwerke Roth**

Sandgasse 23  
Tel.: 09171 97270

### *Öffnungszeiten:*

Mo - Fr: 07.00 - 12.00 Uhr  
Mo - Do: 13.30 - 15.00 Uhr

## **Stadtarchiv**

Hauptstraße 1 im Schloss  
Ratibor  
Tel.: 09171 848-538 und -532

### *Öffnungszeiten:*

nach Vereinbarung

## **Touristinformation**

Hauptstraße 1, Schloss Ratibor,  
91154 Roth  
Tel.: 09171 848-513  
Fax: 09171 848-519

### *Öffnungszeiten:*

April - Oktober  
Mo - Fr: 09.00 - 12.00 Uhr und  
13.00 - 17.00 Uhr  
Im August auch!  
Sa: 10.00 - 12.00 Uhr  
November - März  
Mo - Fr: 09.00 - 12.00 Uhr und  
13.00 - 16.00 Uhr



## Kabel für eine mobile Welt.

Auto, Mobiltelefon und Internet verleihen uns eine fast grenzenlose Mobilität. Weltumspannende Datennetze sorgen für die Verfügbarkeit von Daten und Informationen aller Art, wo immer wir sie brauchen.

Kabel von LEONI haben daran einen gewichtigen Anteil, denn LEONI ist Weltmarktführer bei Leitungen für den Automobilbau und einer der führenden Hersteller von Daten- und Mobilfunkkabeln.

THE QUALITY CONNECTION

# LEONI

Wire • Cable • Wiring Systems

**LEONI Kabel Holding GmbH**

Stieberstraße 5 · D-91154 Roth · Telefon +49 (0)9171-804-0 · Telefax +49 (0)9171-804-2200 · E-Mail [kabel@leoni.com](mailto:kabel@leoni.com) · [www.leoni.com](http://www.leoni.com)



# Wirtschaftsstandort Roth

„Um die Zukunft der Stadt braucht man nicht bange zu sein. Roth ist keine Stadt des Stillstandes, sondern eine Stadt des Wirkens, des Schaffens, der Expansion“. Mit diesen Worten zollte der erste Bürgermeister der Stadt nach dem Ende des Zweiten Weltkrieges, Heinrich Pürner, der Industrie, den Handwerksmeistern, den Einzelhändlern und der Arbeiterschaft Respekt und Anerkennung „für das in schicksalsschweren Zeiten Geleistete“.



Blickt man heute auf die wirtschaftliche Entwicklung der Stadt am Zusammenfluss von Aurach, Roth und Rednitz, so hat Heinrich Pürner in der Tat wirtschaftlichen Weitblick bewiesen. War die Stadt zu Beginn des 19. Jahrhunderts noch von der Landwirtschaft geprägt, hat sich Roth heute zu einer Industriestadt entwickelt. Bedeutende Großbetriebe wie z.B. die Leonie AG,

Nutrichem, Speck Pumpen, Carl Schenk AG oder die Bayerische Kabelwerke haben ihren Standort in Roth. Die zum Teil noch immer ländlich strukturierte Gemeinde hat sich aus eigener Kraft zu einem modernen, fortschrittlichen und sozial aufgeschlossenen Gemeinwesen entwickelt. Der Main-Donau-Kanal ergänzt die gute Lage der Stadt bezüglich des Transportwesens für die

Industrie, als auch für den attraktiven Personen-Schiffsverkehr. Die eigens gegründete „Hafen Nürnberg-Roth GmbH“ betreibt und verwaltet an der Lände die Löscheinrichtungen. Industrie und Gewerbe in der Kreisstadt bieten sichere Arbeitsplätze. Neue Wohngebiete sind entstanden. Roth wurde zur attraktiven Einkaufsstadt für das Umland; avancierte zum Verwaltungs-

A brilliant move.



Schlenk Metallpulver GmbH & Co. KG · D-91154 Roth · Germany · [www.schlenk.de](http://www.schlenk.de)





zentrum und Kulturschwerpunkt; bietet ein umfassendes schulisches Angebot.

Die Entwicklung der Einwohnerzahlen zeigt einen stetigen Aufwärtstrend. Zählte man zum 31. Dezember 1993 noch 23.238 Einwohner, waren es am 31. Mai 2006 bereits 25.086.

Einst bekannt als „Industriereichste Kleinstadt Bayerns“, blickt Roth auf eine lange Tradition als Wirtschaftsstandort zurück. Das leonische Gewerbe also die Herstellung feinsten Drahtes und die Weiterverarbeitung zu Gespinsten, Borten oder zum Beispiel auch Christbaumschmuck, ist auch

heute noch mit bedeutenden Firmen in der Stadt präsent. Isolierte Drähte, ein wichtiger Meilenstein bei der Elektrifizierung unserer Umwelt, wurden 1898 in Roth mitentwickelt.

So können beispielsweise die Leonischen Drahtwerke in Roth auf eine mehr als 250-jährige Tradition zurückblicken und sind seit Beginn der Industrialisierung der größte Arbeitgeber in der Kreisstadt.

Christbaumschmuckfabriken beispielsweise sind auch heute noch ein florierender Industriezweig.

Die industrielle Entwicklung der Stadt in den vergangenen Jahren verdeutlicht sich hauptsächlich in neu geschaffenen Gewerbe- und Industriebetrieben, die sich in den drei Gewerbegebieten der Stadt niedergelassen haben.

So hat sich seit 1999 das Gewerbegebiet III zunehmend gut entwickelt. Auch das Industriegebiet an der Lände des Main-Donau-Kanals bietet den Firmen beste Rahmenbedingungen für eine erfolgreiche Entwicklung der Unternehmen und somit auch der Stadt selbst. Hinzu kommt die günstige geografische Lage Roths mit hervorragender Anbindung an die Bundesautobahn 6 und 9 sowie zur B2.

Der Verkehrsflughafen Nürnberg ist nur 30 km entfernt und ein Bahnanschluss Nürnberg-München ebenfalls

vorhanden. Die S-Bahn-Strecke Nürnberg-Roth integriert die Stadt noch besser in die Infrastruktur des Großraums Nürnberg. Dieser Anschluss versetzt die vielen Pendler in die Lage, ihren Arbeitsplatz schneller und bequemer zu erreichen.

Aber auch der Einzelhandelsstandort Roth weist mit der Valentin-Passage in der Innenstadt sowie dem neu gestalteten Marktplatz attraktive Magneten auf. Die Fachgeschäfte bieten den Kunden ein breit gefächertes Angebot sowie kompetente Beratung und Service.

Ein Einkaufsbummel durch Roth wird durch die sehenswerte Kulisse der Altstadt und die einladenden Cafés und Gastwirtschaften sicherlich zum Erlebnis.

Von der positiven Entwicklung von Handel, Gewerbetreibenden und Industrie hat natürlich auch die Stadt profitiert, die durch Steuereinnahmen wichtige Projekte finanzieren konnte.

So wurden neben dem Rathausneubau, dessen Eröffnung im Mai 2002 gefeiert werden konnte, auch der Ausbau des Zentrums als Fußgängerzone, der Ausbau von Geh- und Radwegen, die Altstadtsanierung, Stadtgartenschau „Natur in Roth“ und die fußläufige Verbindung zwischen Bahnhof und Innenstadt in Angriff genommen und auch durchgeführt.



Transporter

# Zückner Zückner

Gildestraße 5 · 91154 Roth

Telefon 0 91 71/97 94-0

[www.auto-zueckner.de](http://www.auto-zueckner.de)



Abb. zeigt Yaris Executive 5-Türer

[toyota-plechinger.de](http://toyota-plechinger.de)



## Der neue Yaris. Einfach genial.

wir zahlen  
Spitzenpreise  
für Ihren  
Gebrauchten

### Der neue Toyota Yaris.

Entdecken Sie den neuen Yaris und die Summe seiner cleveren Ideen bei einer Probefahrt.

- Kompakte Außenmaße, geräumiger Innenraum
- Kräftig, aber sparsam: D-4D-Diesel- oder VVT-i-Benzinmotor, wahlweise mit MultiMode-Getriebe
- Toyota Easy-Flat-Sitzsystem für eine ebene Ladefläche
- Schlüsselloses Öffnen und Starten per Knopfdruck durch Smart-Key-System (für Ausstattung Executive)
- Fahrer-, Beifahrer- und Seitenairbags vorne und hinten, durchgehender Kopfairbag und Knieairbag für den Fahrer
- ABS, EBD und Brems-Assistent
- Elektronische Stabilitätskontrolle (VSC), Antriebsschlupfregelung (TRC), ab Ausstattung Luna
- Laut Euro-NCAP-Crashtest mit fünf von fünf Sternen einer der Sichersten seiner Klasse

Unser Preis für den YARIS 1,0 3-Türer ab **10.950,- €**



**AUTO** Klassensieger der Leserwahl:  
„Auto Trophy 2005“ in  
der Kategorie „Kleinwagen Import-  
wertung“. Heft 25+26/2005.



Nichts ist unmöglich. **TOYOTA**

## Autohaus **Plechinger** GmbH

Ostring 14 • 91154 Roth • Tel: 09171-9791-0 •

[www.toyota-plechinger.de](http://www.toyota-plechinger.de)

## Rund ums Auto



# Freizeit in Roth

Wer die Stadt Roth oder einen ihrer Ortsteile als Wohnsitz gewählt hat, hat sich in der Tat eine hervorragende Ausgangsbasis für seine Freizeitgestaltung geschaffen. Da ist zunächst einmal die Stadt mit ihrem altherwürdigen, malerischen Stadtkern selbst, in dem es auch für alteingesessene Bürger immer wieder Neues zu entdecken gibt. Hier seien an erster Stelle das umgebaute Rathausquartier, der zur Fußgängerzone umgestaltete Marktplatz, aber auch die vielen historischen Gebäude zu nennen, die es für Neubürger in Roth zu entdecken gilt. Insbesondere der Marktplatz mit seinen Cafés und Gaststätten lädt im Sommer zum Verweilen ein. Hauptanziehungspunkt der Stadt ist natürlich das (ab

1535) erbaute Schloss Ratibor, dessen Innenräume besichtigt werden können und in dem das städtische Museum beheimatet ist. Auch das mit dem bayerischen Museumspreis ausgezeichnete Fabrikmuseum sowie das Museum „Historischer Eisenhammer“ in Eckersmühlen sind einen Besuch wert.

In beiden Museen finden Vorführungen an alten Maschinen statt. Ein vielfältiges Freizeitangebot bietet das Rother Vereinsleben. Neben zahlreichen Sportvereinen sorgen sowohl viele Gruppen und Vereine mit kulturellen und musikischem Angebot, als auch die Stadtjugendkapelle für genügend Freizeitstress. In den Sommermonaten ist selbstverständlich das zentrumsnah gelegene

Freibad Anziehungspunkt für Jung und Alt. Vielfalt im kulturellen Angebot weit über die Grenzen der Stadt bekannt ist die Kulturfabrik in Roth. Die Bluestage zum Beispiel ziehen in jedem Frühjahr ein deutschlandweites Publikum an. Das weitere abwechslungsreiche Programm reicht von Konzerten, Ausstellungen, Tanz und Theater zu Künstlerfesten und anderen Veranstaltungen, die für Begeisterung bei den Zuschauern sorgen. All das spielt sich vor einer architektonischen Kulisse ab, die Alt und Neu in herausragender Weise verbindet. So stieg die Kulturfabrik schnell zu einem viel beachteten kulturellen Aushängeschild in der Metropolregion Nürnberg auf. Die mehrfach mit Preisen aus-



# Bei uns sind Sie gut beraten



Mercedes-Benz

**Auto-Dösel GmbH & Co. KG** Autorisierter Mercedes-Benz Service und Vermittlung  
Fuggerstr. 11, 91154 Roth, Tel. 0 91 71/97 11-0, E-Mail: [info@auto-doesel.com](mailto:info@auto-doesel.com), Internet: [www.auto-doesel.de](http://www.auto-doesel.de)



Ihr Partner von  
der A-Klasse bis  
zum Actros



**VOLVO**  
for life

Individualität für alle Sinne.  
Entdecken Sie den  
himmlischen Genuss von Freiheit!

Kommen Sie vorbei  
und lassen Sie sich verzaubern!

**Fiegl & Konrad GmbH - Volvo Zentren**

Erlangen · Paul-Gossen-Str. 116 · 91052 Erlangen · Tel. 0 91 31 / 12 09 60 · Fax 0 91 31 / 12 09 49  
Nürnberg · Wilscheltstr. 82 · 90431 Nürnberg · Tel. 09 11 / 32 29 90 · Fax 09 11 / 31 81 88  
Roth · Bortenmacherstraße 1 · 91154 Roth · Tel. 0 91 71 / 97 04 50 · Fax 0 91 71 / 97 04 58  
Schwabach · Nürnberger Str. 51 · 91126 Schwabach · Tel. 0 91 22 / 69 05 80 · Fax 0 91 22 / 6 90 58 58

gezeichnete Kleinkunstbühne im Bavaria-Center Roth bereichert das kulturelle Angebot der Stadt zusätzlich. Hinzu kommen zahlreiche Veranstaltungen der Volkshochschule, des Jugendbüros, der vielen aktiven Vereine und weiterer Einrichtungen.

Im Juli und August finden im Schloss Ratibor die Rother Schlosshofspiele statt, die bereits auf eine fast 50-jährige Tradition zurückblicken können. Das romantische Ambiente im Innenhof des Schlosses Ratibor schafft die ideale Atmosphäre für die sehr beliebten Aufführungen. Daneben füllen zahlreiche Feste den Rother Veranstaltungskalender. Die drei größten sind das Frühlingsfest im Mai, die

Kirchweih im August und das Altstadtfest im September. Bei diesen Feiern fließt das Bier der Stadtbrauerei Roth durch die durstigen Kehlen. Und für die Hungrigen stehen leckere fränkische Spezialitäten zur Auswahl bereit. Auf diese Weise ist stets für gute Laune und beste Unterhaltung gesorgt.

#### **Wasser und Wandern**

Nur einen Steinwurf weit vom Marktplatz entfernt liegt das idyllische Tal der Roth. Zahlreiche Wander- und Radwege erschließen den Rothgrund und andere interessante Bereiche in der Umgebung und führen unter anderem zum Main-Donau-Kanal und zum Rothsee. Dort liegt der Schwerpunkt beim Wassersport. Die Sandstrände bei den Strandhäu-

sern bieten familiengerechte Bademöglichkeiten. Auch Taucher, Segler und Surfer fühlen sich am Rothsee wohl, während motorisierte Wassersportler den Main-Donau-Kanal als Revier nutzen. Ein interessantes Wandergebiet in allernächster Entfernung zur Stadt ist die Rothseeregion.

Kaum eine Landschaft ist aus so unterschiedlichen Elementen und doch so harmonisch zusammengesetzt wie diese Weilerlandschaft rund um den Rothsee, auch „Seebühl“ genannt, deren bestimmender wirtschaftlicher Faktor die Landwirtschaft ist. Interessantester Zielpunkt dieser Landschaft ist die sagenumwobene Ruine Wartstein auf dem Teufelsknopf.



# RUND UMS RAD

## stark und zuverlässig

FAHRRÄDER  
MOUNTAIN-  
BIKES

RENNRÄDER  
TRIATHLON  
FITNESS



ZUBEHÖR

REPARATUREN

**MOTORROLLER**



**Riesenauswahl  
auf über 1000 qm**

2-RAD MÜLLER • Bortenmacherstraße 2 • Roth  
Telefon: 09171 / 97 87 0 • Telefax: 09171 / 97 87 22



**INGENTHRON**  
DAS HAUS DER MARKENSCHUHE

Hilpoltsteiner Straße 10 • 91154 Roth  
Telefon 091 71/25 24 • Telefax 6 22 28

Öffnungszeiten:

Montag – Freitag: 9.00 – 18.00 Uhr

Samstag: 9.00 – 13.00 Uhr

Spielwaren Babyausstattung Schreibwaren Geschenke Bastelartikel Kindertextilien

**JARi** Reinschauen lohnt sich, wir freuen uns auf Sie!

riesige Auswahl an  
Markenspielwaren

vom Baby bis  
zum Teenie

alles rund ums Baby

Schul- und Bürobedarf

hier finden Sie  
immer das Passende

die neuesten Trends für Kreative

**JARi**  
Fachmarkt

Fuggerstraße 1  
91154 Roth  
Tel. 09171 9733-0  
www.jari.de | info@jari.de  
Mo-Fr 9h-18.30h, Sa 9h-16h

Wir bieten Ihnen ausgesuchte Artikel namhafter Hersteller  
auf über 3000 m<sup>2</sup> Verkaufsfläche.  
**Besonderer Service** - Kindergeburtstagstische, Taufische,  
Taufkleiderverleih, Bastelkurse uvm. besuchen Sie uns.  
**Kostenlose Kundenparkplätze direkt vor dem Haus.**

**Mit JARi Ihre Wünsche auf den Punkt gebracht.**



# Kultur - vielseitig und ausgeprägt

Zu einer blühenden Stadt gehört ein ausgeprägtes und vielseitiges kulturelles Leben. Und davon hat die Kreisstadt Roth einiges zu bieten. Aushängeschild ist die im Mai 1992 eröffnete Kulturfabrik an der Stieberstraße. Dieser repräsentative und mit Preisen ausgezeichnete Bau bringt zeitgemäße Architektur mit der alten Bausubstanz einer ehemaligen Fabrikationshalle in Einklang. Wo früher etwas hergestellt wurde, wird heute etwas dargestellt. Seit ihrer Eröffnung hat sich die Kulturfabrik kontinuierlich zu einem der renommiertesten Gastspieltheater in der Region entwickelt. Mittlerweile hat sich dieser gute Ruf bei Publikum und Künstlern über die Grenzen Bayerns ausgebreitet. Die Kulturfabrik zeichnet sich durch ihre bunte Programmpalette mit Ausstellungen, Theater für Erwachsene und Kinder, Kabarett, Tanz und Konzerte aller Stilrichtungen aus. Stars wie Konstantin Wecker, Luther Allison, Marianne Rosenberg, James Brown oder Haindling und viele nationale und internationale Künstler haben sich in der Kulturfabrik schon die Klinke in die Hand gegeben.

**Das „andere“ Bürgerhaus**  
Neben dem kulturellen Programm der Kulturfabrik fungiert diese Einrichtung der Stadt Roth auch als Bürgerhaus, das von vielen Firmen für ihre Veranstaltungen genutzt wird. Darüber hinaus werden einige Räume von örtlichen Vereinen

genutzt. Die Gesangsvereine „Fidelo“ und „Ars Cantandi“ sowie die Stadtjugendkapelle halten dort ihre Proben ab. Ausgezeichnete Chormusik bieten zudem der Gesangsverein Roth-Kauernhofen, der Gesangsverein Eckersmühlen, der Männergesangsverein „Germania“, die Sängerriege des TSV Roth und die „Ratibors“. Nicht zu vergessen die kirchlichen Singgemeinschaften. Allen voran der Kammerchor Roth, der es zu einem beachtlichen Klangvolumen gebracht hat und überregional geschätzt wird. Anspruchsvoll und von hohem Niveau sind die verschiedenen Konzerte in der evangelischen Stadtkirche Roth.

## Die Rother Bluestage

Einen hohen Bekanntheitsgrad haben die „Rother Bluestage“, die mit Auftritten nationaler und internationaler Spitzenmusikern in der Kulturfabrik und in den weiteren Spielstätten Café Wunderbar, Posthorn Eckersmühlen und Nachtcafé beim Publikum jährlich für Begeisterung sorgen. Seit Jahren gilt dieses Festival als eines der besten Bluesfestivals in Deutschland.

## Faible für Hans Sachs

Zum festen Bestandteil des Rother Kulturlebens zählen die Schlossohofspieler, die in den Sommermonaten im idyllischen Innenhof des Markgrafenschlosses Ratibor heitere Theaterstücke aufführen. Längst haben die „Schlossohoferer“, die zum Teil seit



1957 zusammenspielen, die Bezeichnung Laienspielschar abgelegt. Gehobene musikalische Darbietungen, vornehmlich Klassik, werden das ganze Jahr über im Festsaal des Wohnstifts Augustinum, Am Stadtpark 1, geboten. Seit Jahren ist die Kleinkunstabühne im Bavaria Kino-Center Garant für ein kurzweiliges und ansprechendes Programm. Rock und Blues in allen Variationen ist im „Posthorn“ in Eckersmühlen zu hören. Die Musikkneipe ist Treffpunkt der alternativen Musikszene.

Die Kulturarbeit wird ebenfalls in der städtischen Volkshochschule großgeschrieben. Die Kreisstadt kann darüber hinaus interessante Museen vorweisen. Da gibt es das Museum in den historischen Räumen des Schlosses Ratibor, das dem Besucher die Heimat näher bringt. Um frühere Arbeitsbedingungen und Arbeitsprozesse in Roth der Nachwelt näherzubringen, betreibt der Historische Verein seit 1988 das erste Museum der Leonischen Industrie mit laufenden Maschinen. Im Historischen Eisenhammer Eckersmühlen sind von Zeit zu Zeit noch die Fallhämmer zu hören.

# FÜHL` DICH WOHL - HÄUSER

fuchs

immobilien GmbH & Co KG

## Schön wohnen ..... und wohlfühlen!

"SONNENPARK" in ROTH

### Anspruchsvolle Doppelhäuser



Wir beraten Sie gerne!  
Rufen Sie uns an!  
Telefon: **09171-44 41**  
[www.immofuchs-gmbh.de](http://www.immofuchs-gmbh.de)

- Bausteine: **YTONG**
- Dachziegel aus Ton, unübertroffen
- Kelleraußenwände wärmegeklämmt
- Qualitätskunststoffenster aus 5-Kammerprofilen
- raumhohe Türen mit Echtholz furnier+Oberlicht
- große Kinderzimmer + Studio
- sonnige, große Terrasse mit 16 m<sup>2</sup>
- Grund 260 m<sup>2</sup> oder 330 m<sup>2</sup>
- Wohn/Nutzfläche ca. 182 m<sup>2</sup>
- Bauüberwachung durch Sachverständigen
- kurze Wege zu City, Schulen, Kindergarten

**HIER STIMMEN PREIS UND LEISTUNG !!!**

**Wichtige Gründe** warum wir **YTONG** als Massivbaustoff verwenden:

#### Wärmedämmung:

im Sommer bleibt die Hitze draußen, im Winter die Kälte. Auch ohne Zusatzdämmung.

**Das spart Energie,** fördert die Behaglichkeit, **schont die Umwelt** und Ihr Portemonnaie.



#### Schallschutz:

Verkehrslärm von der Straße und Musik von nebenan werden wirkungsvoll abgeschirmt. Für entspanntes, ruhiges Wohnen.



#### Qualitätsstandard:

der Markenbaustoff YTONG wird unter strengen Qualitätskontrollen in stets gleichbleibend hoher Qualität erzeugt.

#### Raumklima:

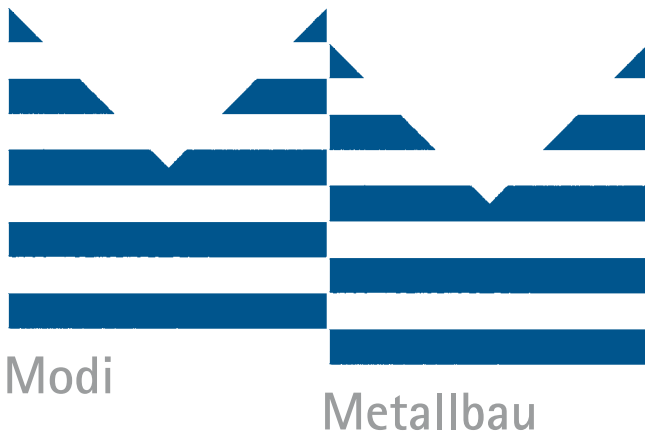
die Diffusionsfähigkeit von **YTONG** schafft ein optimales Verhältnis von Temperatur und Luftfeuchtigkeit.

Dies gewährleistet ein gesundes, angenehmes Raumklima.

#### Brandschutz:

**YTONG** ist nicht brennbar, weil er ausschließlich aus mineralischen Rohstoffen besteht.

**YTONG – Bauen für's Leben!**



Modi

Metallbau

- Schlosserei ● Stahlbau
- Edelstahl – Aluminium – Glasbau
- Fördertechnik

Im Elm 15

91154 Roth-Obersteinbach

Telefon 0 91 71-9 89 10-0

Telefax 0 91 71-9 89 10-50

e-mail: Metallbau-Modi@t-online.de

Internet: [www.metallbau-modi.de](http://www.metallbau-modi.de)

# architektur + sachverständigenbüro



thomas wenzel architekt

tel. 0 91 71/85 35 0

[info@architekt-wenzel.de](mailto:info@architekt-wenzel.de)



bräutigam-mühlöder

architektur + energie

tel. 0 91 71/89 63 88

[info@braeutigam-muehloeder.de](mailto:info@braeutigam-muehloeder.de)

\_hochbau

\_städtebau

\_wohn- und

gewerbebau

\_öffentliche bauten

\_energieberatung

\_schäden an gebäuden

\_gebäude- und

grundstückswertermittlung

\_energetische gebäudesanierung

# Was erledige ich wo?

Abbruch von Gebäuden	Bauamt, Allee 9	848-424
Abwasserbeseitigung	Bauamt, Allee 9	848-434
Abfall	Ordnungsamt, Rathaus	848-310/-311
An-/ Ab- und Ummeldungen	Einwohnermeldeamt, Rathaus	848-323/-324/-325
Agenda 21	Hauptamt, Rathaus 8	48-112
Altstadtfest	Ordnungsamt, Rathaus	848-311
Amt für Landwirtschaft	Johann-Strauß-Straße 1	842-0
Arbeitsamt	Unterer Weinbergweg 6	841-77
Archiv / Registratur	Rathaus	848-172
Anmeldung der Eheschließung (Aufgebot)	Standesamt, Rathaus	848-342/-343/-311
Ausgrabungen (im öffentlichen Bereich)	Tiefbauamt, Allee 9	848-433
Aufgrabungsgenehmigungen/ Straßensperren	Ordnungsamt, Rathaus	848-310/-313
Ausländerangelegenheiten	Landratsamt, Weinbergweg 1	81-233
Bauhof (städtisch)	Fuggerstraße 8	848-900
Bauanträge	Bauamt, Allee 9	848-424
Bauamt (Landratsamt)	Landratsamt, Weinbergweg 1	81-141
Bayerischer Bauernverband	Weinbergweg 2	2049
Bayerisches Rotes Kreuz	Westring 40	84000
Beerdigung		
• Grabkauf, Verlängerung, Grabsteine, Urnen	Ordnungsamt, Rathaus	848-312
• Bestattungstermine		7407
Beglaubigungen	Einwohnermeldeamt, Rathaus	848-322
Behindertenausweis	Sozialamt, Rathaus Hof 4	848-353/-352
Beratungsstelle für seelische Gesundheit	Am Espan 8	62717
Bücherei	(im Schloss Ratibor), Hauptstraße 1	848-522
Bürgerhaus	Stieberstraße 7 (Kulturfabrik)	848-762
Bürgerhilfsstelle	Landratsamt Roth, Weinbergweg 1	81-481
Eheschließungen	Standesamt, Rathaus	848-311/-342
Ehrungen	Hauptamt, Rathaus	848-112
Energieberatungsagentur	Landratsamt Roth, Weinbergweg 1	81-400
Entwässerung	Tiefbauamt, Allee 9	848-434

www.hofmann-denkt.de

e-mail: info@hofmann-denkt.de

Freecall: 0 800/04 63 62 66

**hofmann**  
denkt

Abfallentsorgung  
Städtereinigung  
Wertstoffhöfe



Aktenvernichtung  
Kompostierung  
Containerservice

Bauschutt-, Reststoffdeponien,  
WC-Mietservice, To-wash...

Ideenquelle für Umweltlösungen

## Ver- und Entsorgung

# Ihr Partner in Energiefragen



**STADTWERKE ROTH**

**Strom Gas Wasser Parkdecks Freizeitbad**

---

Sandgasse 23 · 91154 Roth · Telefon 09171/9727-0  
www.stadtwerke-roth.de · e-Mail: info@stadtwerke-roth.de

Erschließungsbeiträge	Bauamt, Allee 9	848-414
Erziehungsberatungsstelle	Münchener Straße 33	4000
Feuerwehrangelegenheiten	Ordnungsamt, Rathaus	848-313
Fischereischeine	Ordnungsamt, Rathaus	848-313
Forstwesen	Kämmerei, Rathaus	848-262
Friedhof, Friedhofswärter	Friedhofsgässchen 5	7407
Fremdenverkehr (Tourist-Info)	Hauptstraße 1 (im Schloss Ratibor)	848-513
Friedhofsangelegenheiten	Ordnungsamt, Rathaus	848-312
Führungszeugnis	Ordnungsamt, Rathaus	848-313
Führerscheinanträge	Ordnungsamt, Rathaus	848-313
Fundamt	Ordnungsamt, Rathaus	848-313
Gärtnerei (städtisch)	Fuggerstraße 8	848-910
Geburtenanmeldungen	Standesamt, Rathaus	848-343
Gesundheitsamt	Weinbergweg 10	81-601
(An-/Ab-/Um-) Register Gewerbeamt	Ordnungsamt, Rathaus	848-312
Gewerbesteuer	Kämmerei, Rathaus	848-243
Gewerbezentralauskunft	Ordnungsamt, Rathaus	848-313
Grundsteuer	Kämmerei, Rathaus	848-243
Haushaltsbescheinigung für Kindergeld	Einwohnermeldeamt, Rathaus	848-323/-324/-325
Herstellungsbeitrag Kanal	Bauamt, Allee 9	848-413
Hundesteuer	Steuern, Rathaus	848-244
Hundehaltung	Ordnungsamt, Rathaus	848-326
Jubiläen	Hauptamt, Rathaus	848-112
Jugendamt	Landratsamt Roth, Weinbergweg 1	81-241
Jugendbüro/-haus	Neues Gässchen 1	848-800/-801
Kanalbenutzungsgebühren	Kämmerei, Rathaus	848-245
Kfz-Zulassung	Landratsamt Roth, Weinbergweg 1	81-568
Krankentransporte	Bayerisches Rotes Kreuz, Westring 40	19222
Kreisbildstelle	Brentwoodstraße 3	892159
Kreisjugendring	Weinbergweg 4	97369-0
Kreisverkehrswacht	Zeisigstraße 19, Kiliansdorf	3862
Kultur und Tourismus	Landratsamt Roth, Weinbergweg 1	81-329
Kindergarten (städtisch)	Städtlerstraße 11	88422

**Bavaria Kino Roth**  
 Das kuschelige Kino zur Flucht aus dem Alltag  
 Neben top-aktuellen Hits bieten wir in der  
**Filmauslese**  
 Kino-Freunden den besonderen Film  
 ... und wer's gern live hat:  
**In der Veranstaltungsreihe**  
**Kleinkunst im Kino**  
 geben sich namhafte Künstler ein Stelldichein  
 Bavaria Kino-Center Bahnhofstr. 66-68 91154 Roth  
 Tel. 09171/892256 Fax 88383 Internet: www.Bavaria-Roth.de

**Wir sind für Sie da!**

**Arbeits-Sicherheits-Dienst**

**Robert Gattenlöhner**



Waldstraße 55 · 91154 Roth  
 Tel.: 091 71/98 16 90 · Fax: 091 71/98 16 91  
 Mobil: 01 71/923 32 37  
 E-mail: [info@Arbeits-Sicherheits-Dienst.de](mailto:info@Arbeits-Sicherheits-Dienst.de)  
[www.Arbeits-Sicherheits-Dienst.de](http://www.Arbeits-Sicherheits-Dienst.de)

Passbild- & Fotostudio



Expresslabor & Fotografie



Mobifunk, Festnetz & Internet



Glückwunschkarten & Geschenke





Hauptstr. 35  
 91154 Roth  
 (09171) 70713

[www.foto-ganzmann.de](http://www.foto-ganzmann.de)



**HAUSVERWALTUNGEN**

EIGENTUMSWOHNUNGEN  
 MIETWOHNUNGEN  
 ABRECHNUNGEN

Schiweck & Hufnagl oHG  
 Äußere Nürnberger Str. 34b  
 D-91154 Roth  
 Telefon: 091 71-609 16  
                   091 71-33 54  
 Telefax: 091 71-880 48  
 Mobil: 01 71-837 46 83  
 Mobil: 01 70-325 12 65

**JUWELIER AM SCHLOSS**

Hartmut Bayerlein

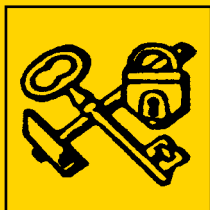
MEISTERBETRIEB • SCHMUCK + UHREN

Städtlerstraße 1 / Ecke Hauptstraße  
 91154 Roth      Tel.: 091 71/6 22 66

**Öffnungszeiten:**  
 Mo. – Fr. 9.00 – 18.00 Uhr Sa. 9.00 – 13.00 Uhr

Kindergarten (städtisch)	Am Kindergarten 1, Roth-Eckermühlen	7494
Kirchenaustritte	Standesamt, Rathaus	848-343/-342/-311
Kirchweihen	Hauptamt, Rathaus	848-112
Kläranlage	Büchenbache Weg	5068
Ladenschluss	Ordnungsamt, Rathaus	848-310
Landratsamt	Weinbergweg 1	81-0
Lastenausgleich	Ausgleichsamt Karolinenstraße 136, 90763 Fürth	0911-9703-0
Lastenzuschuss, Antrag auf Sozialwesen	Rathaushof 4	848-353
Lebensbescheinigungen	Einwohnermeldeamt, Rathaus	848-323/-324/-325
Lebensmittelüberwachung	Landratsamt Roth, Weinbergweg 10	81-650
Leichenhausgebühren	Ordnungsamt, Rathaus	848-312
Lohnsteuerkarten	Einwohnermeldeamt, Rathaus	848-323/-324/-325
Liegenschaften	Kämmerei, Rathaus	848-232
Jahrmarktangelegenheiten	Hauptamt, Rathaus	848-142
Mieten und Pachten	Kämmerei, Rathaus	848-211
Namensänderungen, standesamtl.	Standesamt, Rathaus	848-343/-342
Naturschutz	Landratsamt Roth, Weinbergweg 1	81-422
Obdachlosenunterkunft	Ordnungsamt, Rathaus	848/370 u. 313
Öffentlichkeitsarbeit	Hauptamt, Rathaus	848-110
Passangelegenheiten	Passamt, Rathaus	848-326
Personalangelegenheit	Hauptamt, Rathaus	848-110
Personalausweise	Passamt, Rathaus	848-326
Personalstandswesen	Standesamt, Rathaus	848-311/-342
Plakatanschlag	Ordnungsamt, Rathaus	848-313
Polizeiinspektion	Hilpoltsteiner Straße 30	9744-0
Prozesskostenhilfe	Amtsgericht Schwabach, Weißenburger Str. 8 91126 Schwabach	09122-1807-0
Rechtswesen	Hauptamt, Rathaus	848-110
Reisegewerbe	Ordnungsamt, Rathaus	848-312
Rentenanträge	Versicherungsamt, Rathaushof 4	848-352/-353
Rundfunkgebührenbefreiungen	Sozialwesen, Rathaushof 4	848-352/-353
Schulbus	Hauptamt, Rathaus	848-115

# ZWINGEL Metallbau GmbH



Geschäftsführer: Jürgen Zwingel

Wallesauer Str. 38 · 91154 Roth-Obersteinbach

Telefon: 091 71/78 37 · Telefax: 091 71/30 49

Mobil: 0171/2077837 · [www.Zwingel-Metallbau.de](http://www.Zwingel-Metallbau.de)

E-Mail: [Zwingel.Metallbau@t-online.de](mailto:Zwingel.Metallbau@t-online.de)

- Planen
- Bauen
- Renovieren
- Wohnen



## JÜRGEN STAMMINGER

BAU- UND MÖBELSCHREINEREI  
INNENAUSBAU  
KÜCHENMONTAGE  
KERNBOHRUNGEN

FREYJASTRASSE 14  
91154 ROTH AURACH  
TEL: 09171/61858  
FAX: 09171/98559

Bei uns  
sind Sie  
richtig!



Äußere Nürnberger Str. 19  
91154 Roth/Pfaffenhofen  
☎ 0 91 71 / 85 14 30

Mo. – Fr. 10.00 – 19.00 Uhr  
Sa. 10.00 – 15.00 Uhr

TOPWOHNIDEEN ZUM SUPERPREIS

Sie sparen bis zu 70%



ENERGIEBERATUNG, ENERGIESPARENDEN BAUEN  
MODERNISIERUNG, SANIERUNG, RESTAURIERUNG  
WOHNHÄUSER, GEWERBE- UND INDUSTRIEBAUTEN  
VERKEHRSWERT- UND SCHADENSGUTACHTEN

LUDWIG-GANGHOFER-STR. 4, 91154 ROTH, TELEFON 09171/72 41  
TELEFAX 09171/72 32, [WWW.ARCHITEKT-HOCHREUTHER.DE](http://WWW.ARCHITEKT-HOCHREUTHER.DE)

Architektur- u. Ingenieurbüro  
DIPL.-ING. ERICH A. FICHTNER  
Architekt und beratender Ingenieur



Das Büro für Hochbau  
Tiefbau  
Städtebau  
Tragwerksplanung  
Energiepässe nach EnEV

Münchener Straße 88 · 91154 Roth  
Tel. 0 91 71/96 41-0 · Fax 0 91 71/96 41 20



Schwangerenberatungsstelle	Hilpoltsteiner Str. 30 a	81-601
Sperrzeit	Ordnungsamt, Rathaus	848-313
Sondernutzung/ Container	Ordnungsamt, Rathaus	848-313
Sozialhilfeanträge	Sozialwesen, Rathaushof 4	848-353/-352
Sozialwesen	Landratsamt Roth, Weinbergweg 1	81-208
Stadtbus	Ordnungsamt, Rathaus	848-310
Stadtverwaltung Roth	Kirchplatz 4	848-0
Sterbefälle	Standesamt, Rathaus	848-311
Sozialversicherung	Versicherungsamt, Rathaushof 4	848-352/-353
Sühneterminale	Hauptamt, Rathaus	848-110
Straßenbeleuchtung	Bauamt, Allee 9	848-425
Urkunden	Standesamt, Rathaus	848-343
Veranstaltungen	Ordnungsamt, Rathaus	848-310
Vereinswesen	Hauptamt, Rathaus	848-110
Verkehrsangelegenheiten	Ordnungsamt, Rathaus	848-310
Verkehrsüberwachung	Ordnungsamt, Rathaushof 4	848-362
Verwaltungsaußenstelle	Eckersmühlener Hauptstraße 45	892469
Wohngeldanträge	Sozialwesen, Rathaushof 4	848-353/-352
Wohnungsbauförderung	Landratsamt Roth, Weinbergweg 1	81-133
Zivilschutz	Ordnungsamt, Rathaus	848-310



Erleben Sie die  
**Wohntrends 2007**  
 in Ihrer schönsten Form!  
 Lassen Sie sich unverbindlich  
 fachgerecht beraten.



IHR MEISTERBETRIEB  
 SEIT 1979 IN ROTH

## RAUMAUSSTATTUNG HAMMERSCHMIDT

Gardinstoffe • Sonnenschutz • Wandgestaltung  
 Bodenbeläge • Nähatelier und Polsterei

**91154 Roth • Hilpoltsteiner Straße 58a**  
**Telefon 0 91 71/45 44 • Mobil 01 60/8 02 95 50**

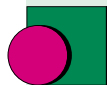
Montag – Freitag 9.00 – 12.00 Uhr u. 13.00 – 18.00 Uhr  
 Samstag 9.00 – 12.00 Uhr  
 Mittwochnachmittag geschlossen



**Kork – Parkett – Laminat – PVC – Teppiche**



Landschaftsarchitekturbüro  
**Böhringer GmbH**



Hilpoltsteiner Straße 29  
 91154 Roth

Tel.: 0 91 71/8 79 99

Fax: 0 91 71/8 74 60

roth@landschaftsarchitekt-boehringer.de  
 www.landschaftsarchitekt-boehringer.de

## Lebensräume schaffen und verwalten sind unsere Stärken



Als Dienstleister rund um die Immobilie sind wir in  
 der Diözese Eichstätt tätig und...

- vermieten Wohnungen für Familien, Alleinerziehende  
 und Senioren sowie Studentenapartments
- verwalten fachkundig Eigentumswohnanlagen und  
 sonstigen Immobilienbesitz

Vertrauen Sie unserer Erfahrung

## ST. GUNDEKAR-WERK EICHSTÄTT

Wohnungs- und Städtebaugesellschaft mbH  
 Hauptverwaltung: Penzendorfer Straße 20 · 91126 Schwabach  
 Telefon 09122.309-40 · www.gundekar-werk.de

- Planen
- Bauen
- Renovieren
- Wohnen



Ausführung von  
**Ziegel-, Schiefer- und  
 Flachdächern**  
**Reparaturarbeiten**  
**Dachfenster**  
**Spenglerarbeiten**

91154 Roth-Pfaffenhofen · Industriestraße 65 · Tel. 091 71/26 38 · Fax 091 71/40 15

**I N N U N G S B E T R I E B**

# Städtische Einrichtungen

## Schwimmbäder

Freizeitbad Roth (beheizt), Friedrich-Wambsganz-Straße 2 98911-0

## Museen

Museum Schloß Ratibor 848-532

Fabrikmuseum, Obere Mühle 4 60564

„Historischer Eisenhammer“ 81329

Eckersmühlen 4784

- LRA
- Direkt

## Bücherei

Stadtbücherei Schloß Ratibor, Hauptstraße 1 848-522

## Bauhof

Fuggerstraße 8 848-900

## Jugendbüro/-haus

Neues Gässchen 1 848-800/-801

## Kläranlage

Büchenbacher Weg 5068

## Kulturfabrik/ Bürgerhaus

Stieherstr. 7

• Büro 848-762

• Karten 848-714

## Stadtwerke

97270

## Städt. Friedhof

Friedhofsgässchen 5 7407

## Sonstiges

Stadthalle, Otto-Schrimpf-Straße 9 892198

## Touristinformation

Hauptstr. 1 848-513

## UHS

Hilpoltsteinerstr. 2a 7399

## Veranstaltungsstelle Echersmühlen

892469





**LUXHAUS**<sup>®</sup>  
Gut für Generationen.

**O.LUX**  
Holz  
Bau



## Schauen Sie mal rein:

Besuchen Sie uns in unseren Werken in Roth und Georgensgmünd oder informieren sich über die aktuellen Projekte von LUXHAUS und O.LUX im Internet unter:

[www.LUXHAUS.de](http://www.LUXHAUS.de)

[www.o-lux.de](http://www.o-lux.de)

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**LUXHAUS.**  
Die Nr. 1 in der Climatic-  
Wand-Technologie

Damit Sie sich heute und in Zukunft  
zu Hause so richtig wohl fühlen können.

**LUXHAUS GmbH & Co. KG**  
Pleinfelder Str. 64  
91166 Georgensgmünd

Information:  
Jürgen Volk,  
Gebietsverkaufsleiter  
Tel.: 0 91 71/47 13

[www.LUXHAUS.de](http://www.LUXHAUS.de)

**O.LUX GmbH & Co.**  
Werk Georgensgmünd  
Gewerbestraße 10  
91166 Georgensgmünd

Information:  
Helmut Heine  
Tel.: 0 91 72/69 09-0

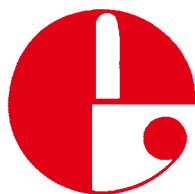
[www.o-lux.de](http://www.o-lux.de)

Werk Roth  
Fuggerstraße 10  
91154 Roth

Information:  
Wolfgang Seefried  
Tel. 09171/955-0

**Straßenverzeichnis:**

Abenberger Straße	C5-D4	Gartenstraße	E4-F5	Pinzweg	C5
Adam-Klein-Straße	D3	Gassenäckerstraße	D1-2	Prickheimer Straße	D3
Adam-Kraft-Straße	D3	Georg-Mayer-Straße	E4	Pruppacher Weg	D4
Adlerstraße	D7	Georg-Thoma-Straße	E3	Rathaushof	E4
Alberichstraße	B6	Gerhart-Hauptmann-Straße	E3-F4	Rednitzgrundweg	D6
Albert-Schweitzer-Straße	F4	Gernotstraße	B5	Reginstraße	B5
Albrecht-Dürer-Straße	D5-E6	Gildestraße	G4	Reiherstraße	D7
Alex-Zink-Straße	D6	Giselherstraße	B5	Reisweg	E5
Allee	E4	Goethestraße	E3	Reiterstraße	D2
Allersberger Straße	D4-G5	Guldenweg	D1	Renzstraße	B5
Alte Barnsdorfer Straße	D6-7	Gundekarstraße	DE3	Rheingoldstraße	B6
Am Kraftwehr	D6	Guntherstraße	B6	Richard-Wagner-Straße	EF5
Am Auweg	E7	Gustav-Adolf-Straße	D1	Richthofenstraße	D6
Am Bahndamm	D4	Gutenbergstraße	D3	Ritterstraße	D1
Am Brühl	E5	Habichtstraße	D7	Robert-Koch-Straße	DE6
Am Espan	F5	Hagenstraße	B5	Röntgenstraße	C5
Am Feldacker	D1	Hans-Böckler-Straße	E3	Rosenweiherstraße	E4
Am Hasenbühl	E5	Hans-Breckwoldt-Straße	CD5	Roßstraße	D1
Am Hirschenzaun	F5	Hans-Popp-Straße	D3	Röthenweg	E3-4
Am Hochgericht	DE3	Hans-Sachs-Straße	D3-4	Rothgrund	F5
Am Kühbuck	F5	Hansestraße	F4	Rudolf-Harbig-Straße	DE3
Am Mühlbach	D2	Harrlacher Weg	H1	Saazer Straße	E3
Am Pflugweiher	E5	Hauptstraße	D4-5	Sackgasse	E4-5
Am Sandbühl	D1	Heidenbergstraße	C1	Sandgasse	D4
Am Schmiedgarten	D2	Heinrich-Heine-Straße	E4	Sauerbruchstraße	D6
Am Sommerkeller	D5	Heinrich-Hertz-Straße	D5	Schillerstraße	E4
Am Spatzenbuck	F5	Heinrich-Lersch-Straße	E4	Schleifweg	D4-E3
Am Stadtpark	E5	Heinrich-Pürner-Straße	E4	Schlesierstraße	E3
Ammerlandstraße	E5	Hermann-Großhut-Straße	E3	Schrimpfstraße	E5
An der Gredl	DE5	Hermann-Hesse-Straße	E4	Schwabacher Straße	A5
Annagasse	E4-5	Hermann-Löns-Straße	E3-4	Schwalbenweg	D7
Anton-Seitz-Weg	D5-6	Hilpoltsteiner Straße	E4-F6	Schwander Straße	H1
Auf der Kupferplatte	CD5	Hofackerstraße	D7	Seitenstraße	D4-5
Auf der Marter	CD4	Hofstettener Weg	EF7	Semmelweisstraße	E6
August-Zahn-Straße	CD4	Immelmannstraße	D6-E5	Siegfriedstraße	AB5
Aurachweg	C4	Industriestraße	D1	Sieh-Dich-Für-Weg	DE4
Aurauer Weg	A5	Isoldenstraße	B6	Siemensstraße	CD5
Äußere Abenberger Straße	AB5	Johann-Strauß-Straße	E4-5	Sigmund-Freud-Straße	D6
Äußere Belmbracher Straße	E6-7	Julius-Leber-Straße	E4	Sigmund-Graff-Straße	D3
Äußere Nürnberger Straße	D1-2	Karl-Bröger-Weg	E3-4	Sportstraße	E3
Autostraße	E4-5	Kellerweg	D5-E6	Städtlerstraße	DE5
Bachgasse	E5	Kirchplatz	DE4	Steinerne Eiche	F5-6
Bahnhofstraße	D4-5	Kneippstraße	E6	Sterngässchen	D4
Barnsdorfer Hauptstraße	D7	Kohlengasse	E4	Stieberstraße	D4-5
Barnsdorfer Weg	CD6	Kolpingstraße	D3	Stresemannstraße	E3
Beethovenstraße	E5	Konrad-Celtis-Straße	D3	Sudetenstraße	C4
Belmbracher Straße	DE6	Kriemhildstraße	B6	Talstraße	D1
Berggasse	E4	Kugelbühlstraße	DE4	Tannhäuser Straße	AB6
Birkenweg	D6	Kupferschmiedestraße	G4	Theodor-Körner-Straße	E4
Bleichstraße	D5	Kurze Straße	E4	Thomas-Mann-Straße	E4
Boelckestraße	DE6	Kurze Zeile	D4	Tillystraße	D1-2
Bortenmacherstraße	G4	Lessingstraße	E3	Traubengasse	E4
Boschweg	C5	Lohengrinstraße	A6	Tristanstraße	B6
Brentwoodstraße	E6	Lohgartenstraße	EF5	Umlandstraße	EF4
Brunhildstraße	B5	Ludwig-Ganghofer-Straße	E4	Untere Glasschleife	D2
Brunnbachstraße	D2	Ludwig-Thoma-Straße	EF4	Unterer Weinbergweg	C6-D5
Büchenbacher Weg	D4	Marie-Curie-Straße	CD5	Veit-Stoß-Straße	D3
Bussardweg	D7	Markgrafenstraße	DE4	Virchowstraße	D6-7
Dieselstraße	C5	Marktplatz	D4	Voltastraße	D5
Dr.-Groß-Straße	D3	Martin-Luther-Straße	E4	Von-Braun-Straße	C5
Dr.-Pftol-Straße	E4	Martin-Behaim-Straße	D3	Von-Reisach-Straße	D5
Drahtzieherstraße	G4	Matthias-Claudius-Straße	E4	Von-Vollmar-Straße	D3-4
Edisonweg	C5	Matthias-Gesner-Straße	D3-4	Waldstraße	D3-4
Egerlandstraße	E3	Max-Planck-Straße	C6-D5	Wallensteinstraße	D1
Eichendorffstraße	F4	Meckenloher Weg	E3-4	Wattstraße	CD5
Eichenweg	D6	Moosweg	D1	Weidenweg	D2
Einsteinstraße	CD5	Mörikestraße	E4	Weiherweg	E7
Eisenbartstraße	DE6	Mozartstraße	E5	Weinbergweg	C6
Erlenweg	D6	Mühlbergweg	CD4	Weinweg	F5
Ernst-Udet-Straße	D6	Mühlgasse	E4	Weiserstraße	F4
Etzelstraße	B5	Münchener Straße	D5-7	Westring	C5-D6
Eulenhorst	D7	Neue Werkstraße	D1	Wiemannsgäßchen	DE5
Falkenstraße	D7	Neugasse	D4	Wilhelm-Busch-Straße	E4
Ferdinand-Lassalle-Straße	E3	Nibelungenring	A6-B5	Wilhelm-Schindler-Straße	D5
Finkenweg	D7	Nordring	DE3	Willy-Supf-Platz	D4
Finstermühlweg	H1	Norissstraße	FG4	Wodanstraße	B5-6
Flemingstraße	E6	Nürnberger Straße	D3-4	Xaver-Meisinger-Straße	E4
Föhrenhain	D6	Obere Glasschleife	E3	Zaugasse	D4
Forstäckerweg	E7	Obere Mühle	E4	Zeisigstraße	D7
Franklinweg	C5	Odinstraße	A6	Zeppelinstraße	D6
Freiilgrathstraße	E3-4	Ohmstraße	CD5	Zeughausgasse	E4
Freyjastraße	B5	Ostring	F3-4	Ziegelgasse	D5
Friedhofsgäßchen	D5	Otto-Hahn-Straße	D5	Zu den Höfen	EF7
Friedrich-Ebert-Straße	EF4	Paracelsusstraße	D6	Zum Krähenberg	D1
Friedrich-Hölderlin-Straße	EF3	Parkstraße	DE5	Zum Philosophenweg	E4
Friedrich-Wamsganz-Straße	E4	Parsifalstraße	B5-6	Zum Tiefswinkel	A5
Fuggerstraße	F4	Peter-Flötner-Straße	DE3	Zum Wiesengrund	E4
Gabelsberger Straße	D3	Peter-Henlein-Straße	D3	Zunftstraße	G4
		Pettenkoferstraße	E6	Zweigstraße	D4
		Pilgrimstraße	B5		



Wohnraum  
**engelhardt**

- Gardinen
- Bodenbeläge
- Laminat/Parkett
- Sonnenschutz
- Polsterei
- Tapeten

Allersberger Straße 27 · 91154 Roth  
Telefon 0 91 71/89 23 26 · Fax 0 91 71/6 34 67



**Kühnlein**

Bau- und  
Möbelschreinerei



Ausführung aller Schreinerarbeiten  
Möbel nach Maß • Holz- und Kunststofffenster  
Leichtmetallfenster • Haustüren • Innentüren • Glaserei • Isolierverglasung  
Fußböden • Holzdecken • Dachflächenfenster • Insektenschutz

Eckersmühlener Hauptstraße 86 • 91154 Roth-Eckersmühlen  
Telefon (0 91 71) 26 15 • Telefax (0 91 71) 8 75 61  
[www.schreinerei-kuehnlein.de](http://www.schreinerei-kuehnlein.de)  
e-mail: [schreinerei-kuehnlein@t-online.de](mailto:schreinerei-kuehnlein@t-online.de)

# Alfen

## Ihr Partner im Metall- u. Fahrzeugbau

**Konstruktion u. Montage von:**  
Wintergärten  
Aluminium- u.  
Kunststofffenstern  
Vordächern

Edelstahlgeländern  
+ Zäunen  
Überdachungen  
Ganzglas-Fassaden  
Laden-Eingangsanlagen

**Herstellung u. Reparatur von:**  
Pkw-Anhängern  
Isländer Pferdetransporter  
Autotransporter  
Motorradanhängern

3-Seiten-Kipper  
Verkaufswägen  
Kleinvieh-Anhänger  
Sonderanfertigungen  
auf Wunsch

Alfen Metall- und Fahrzeugbau e.K. • Norisstraße 15 • 91154 Roth  
Tel. 0 91 71-9 65 50 • Fax 0 91 71-96 55 22 • [www.alfen-wdk.de](http://www.alfen-wdk.de)



- Garten- u. Garagentore
- Zäune und Geländer
- Überdächer + Vordächer
- Sonderanfertigungen in Stahl, V2A, Alu
- Reparaturen im Metallbau
- Fenster und Türen Kunststoff – Holz – Alu
- Wintergärten
- Verglasungen
- Fensterreparaturen
- Sonnenschutz
- Fliegengitter

[w.tausch@t-online.de](mailto:w.tausch@t-online.de)  
[www.tausch-bauelemente.de](http://www.tausch-bauelemente.de)

91154 Roth • (Ec) Lösmühle 2 • ☎ (0 91 71) 6 02 54  
Fax (0 91 71) 7 06 85 • Mobil (01 71) 4 51 83 66



## Martin Langer

Gestalter im Handwerk  
Stukkateurmeister, Restaurator  
Geschäftsführer



Hansestraße 3  
91154 Roth

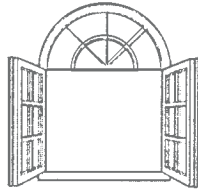
Telefon 091 71/2774  
Telefax 091 71/1590  
Mobil 0171/6220242  
e-Mail: MLangerStuck@t-online.de

**LANGER** GMBH  
STUCK & GESTALTUNG

## Wir können

Stuckrestaurierung	Altbausanierung
Farbgestaltung	Naturfarben
Stuckmarmor	Trockenbau
Denkmalpflege	Gerüstbau
Stuccolustro	Innen- und Außenputz
Stuckelemente	Individuelle
aus Gips, Kalk und Zement	Raum- und Fassadengestaltung
Brandschutz	Wärme- und Schallschutz
Technische Endoskopie	Akustikdecken und -wände

## Besuchen Sie unser Ausstellungshaus



Ideen aus Holz

**Schreinerei  
HEUMANN**

Bauelemente  
Fenster  
Rollläden  
Haustüren  
Innentüren  
Möbel  
Parkett  
Innenausbau  
Fachhandel

Eckersmühlener Hauptstraße 97 ■ 91154 Roth-Eckersmühlen  
Telefon 091 71/987 40 ■ Telefax 091 71/987 41  
info@schreinerei-heumann.de ■ www.schreinerei-heumann.de

## Franken Baustoff Recycling

Wir nehmen:

Bauschutt, Beton, Asphalt, Erdaushub,  
Altholz, Metall, Ziegel, Baustellenmischabfälle



Wir sind:

Entsorgungsfachbetrieb!



**Werk 1 in Feucht 091 28/92 66-0**

**Werk 2 in Roth 091 71/89 65 61**



Wir liefern:

Humus, Sand, Kies, Schotter, Rindenmulch, Pflanzsubstrate,  
Findlinge, Steinfiguren, Brunnen ... *Alles für Ihren Garten!*

**www.frankenrecycling.de**

# Sport in der Kreisstadt

**Gleich, ob im Urlaub, auf Geschäftsreise oder bei einem Ausflug. Kommt man ins Gespräch, ist die Frage nach dem Heimatort wohl ebenso unvermeidlich wie Prognosen über das Wetter. Ist dann von der Stadt Roth die Rede, entwickelt sich nicht selten eine angeregte Unterhaltung. Das Thema: Triathlon. Der Ausdauerdreikampf mit seinen Distanzen von 3,8 Kilometer Schwimmen, 180 Kilometer Radfahren und 42,195 Kilometer Laufen hat das Image der Kreisstadt Roth zweifelsohne verändert.**

Roth gilt heute europaweit als eine der ersten Triathlon-Adressen. „Faszination Roth“ lautet ein viel zitiertes Prädikat, das sich zuallererst auf die Begeisterungsfähigkeit der Bevölkerung für den „Quelle-Challenge“-Wettkampf bezieht. In aller Herrgottsfrüh pilgern am Triathlon-Tag Tausende von Zuschauern mit Sack und Pack zum Main-Donau-Kanal, dem Startort des Triathlon-Spektakels. Nach dem ersten Teil des Dreikampfes wandern die Zuschauer zur Radstrecke.

Am Solarer Berg in Hilpoltstein, vor allem, wo die Athletinnen und Athleten auf der „La ola del Solar“ regelrecht den Berg hinaufgetragen werden, und auf der „Biermeile“ in Eckersmühlen herrscht eine ausgeprägte Volksfeststimmung. Um die Mittagszeit rückt dann das Stadion im Stadtgarten in Roth in den Blickpunkt.

Die Athleten wechseln hier von der Rad- auf die Laufstrecke, um dann nach 42 harten Laufkilometern zum Stadtgarten zurückzukehren. Den „Empfang“, den die Rother Zuschauermassen den Finishern bereiten, wird keiner der Sportlerinnen und Sportler so schnell vergessen. Stundenlang

herrscht in und um das Stadion eine riesige Begeisterung. Nicht nur die Stars, sondern alle „Eisernen“ werden umjubelt und gefeiert. Auf den allerletzten Finisher wartet ein Hochfeuerwerk, das einen ereignisreichen Tag abrundet.

## **Große Palette von Sportarten**

Das besondere Merkmal der Sportstadt Roth aber ist nicht nur im Ausdauerdreikampf zu sehen, sondern mehr noch in der Vielfalt der Sportarten, die rund 25 Rother Sportvereine anbieten. Zu den Sportarten, die in der Kreisstadt über Jahrzehnte hinweg auf hohem Niveau betrieben werden, zählt Faustball.

Sowohl in der Halle als auch auf dem Feld spielen die Faustballer des TSV Roth um Bundesligapunkte. Turnen, Leichtathletik, Tennis, Tischtennis, Handball und das Kunstradfahren besitzen gleichfalls Tradition. Nicht weniger als sieben Stadt- und Ortsteilvereine bieten Fußball an.

Wohl unvergesslich für viele Anhänger des runden Leders ist der Höhenflug des TSV Roth in den 70er Jahren bis in die Bayernliga. Der älteste Sportverein der Stadt, der TSV von 1859, nennt die tradi-

tionsreichste Sportstätte sein Eigen. Mit der Sanierung seiner Turnhalle gelang den TSVlern die Verbindung zwischen Tradition und Neuzeit.

Für den Vereinsport stellt das Rother Schulzentrum im Süden der Kreisstadt eine wichtige Adresse dar. Auf der gut ausgestatteten Kreissportanlage sind vornehmlich die Leichtathleten zu Hause.

Das „Herzstück“ des Vereinsportes im Schulzentrum ist die Dreifachturnhalle der Realschule. Die Skala der Sportarten, die in der Landkreishalle betrieben werden, reicht vom Handball, Volleyball, Basketball, Tischtennis, Geräteturnen und Gymnastik bis hin zu fernöstlichen Kampfsportarten wie Karate und Teakwondo.

Eine Wintersportart, die auch auf Asphalt betrieben werden kann, nennt sich Eisstockschießen. In Pruppach wird praktisch das ganze Jahr über der Eisstock in Richtung „Daube“ geschossen. In den kleineren Rother Ortsteilen zeigt man ebenfalls Sportgeist.

In Belmbrach beispielsweise sind, genau wie in Roth und Eckersmühlen, die Sportschützen sehr erfolgreich. In Kili-



ansdorf und Untersteinbach geben sich Reitsportfreunde ein Stelldichein. Klar, dass man in Eichelburg, Heubühl und Zwiefelhof auf den Wassersport setzt. Der Rothsee eröffnete Badelustigen, Seglern und Surfern neue Perspektiven. Sehr zur Freude des Segel- und Surfclubs Roth, der nun sozusagen vor der Haustür sein Domizil besitzt. Die Wassersportgemeinschaft Rangau hat sich am Brombachsee als Ausrichter hochkarätiger Segelwettbewerbe einen Namen gemacht.

In der Rother Sportlandschaft hat sich in den vergangenen Jahren einiges bewegt. Sportarten wie Triathlon und Karate konnten sich auf Antrieb etablieren. „Badminton“ ist

ein neuer Farbtupfer auf der bunten Rother Sportpalette. Bei allen Veränderungen auf der großen Bühne des Sports: die Einstellung ist stets die gleiche geblieben. Sport im Kreise von Gleichgesinnten macht ganz einfach mehr Spaß.

Frag nach bei den Lauffreunden, den Sportkeglern, Segelfliegern, Schachspielern, Bergfreunden, Wanderern und, und, und.

Dass man den Rothern inzwischen nachsagt, weltoffen zu sein (so ein Triathlet aus den USA in einem Brief an den Triathlon-Veranstalter), macht die Sportszene in der Kreisstadt wohl noch sympathischer.



# Schul- & Bildungswesen



**studienkreis**

> Nachhilfe.de

**Fred Schlepner**  
Inhaber

**Studienkreis** >> Die Nachhilfe-Profis in Roth  
Hauptstraße 33 > 91154 Roth  
Telefon und Telefax 091 71/89 96 55  
studienkreis.roth@fremdsprachenservice.com  
www.studienkreis-roth.de



- Computerkurse
- Sprachkurse
- Integrationskurse
- Gesundheitskurse
- Vorträge
- Gesprächskreise
- Exkursionen
- Kunst- und Kulturangebote

Das kostenlose Programmheft erscheint 2 x jährlich

Beratung und Information

Seckendorffschloss · Hilpoltsteiner Str. 2a · Telefon 091 71/73 99  
[roth@vhs-bayern.de](mailto:roth@vhs-bayern.de) · [www.vhs-roth.de](http://www.vhs-roth.de)

# Schul- & Bildungswesen

## Grundschulen

**VS Gartenstraße I**, Autostraße 2, 91154 Roth 3322  
Schulleiter: Sabine Rupprecht Fax: 60423  
Stellv.: Jutta Gundel  
Sekretariat: Fr. Braun

**VS Kupferplatte I**, Röntgenstraße 4, 91154 Roth 9741-0  
Schulleiter: Jürgen Gsänger Fax: 974133  
Stellv.: Hr. Greim  
Sekretariat: Fr. Rummer

**THS II - Anton-Seitz-Schule**, Peter-Henlein-Straße 1, 91154 Roth 96840  
Schulleiter: Roland Seifert Fax: 968420  
Stellv.: Hr. Blechschmidt  
Sekretariat: Fr. Droglauser

**VS Eckersmühlen I**, Schulstraße 1, 91154 Roth – Eckersmühlen 859915  
Schulleiter: Hr. Wölfle Fax: 859923  
Stellv.: Hr. Regensburger  
Sekretariat: Fr. Förschel

**GS Nordring/GS Pfaffenhofen**, Veit-Stoß-Straße 4, 91154 Roth 2881  
Schulleiterin: Margarete Rahnhöfer Fax: 897507  
Stellv. Hr. Schatz  
Sekretariat: Fr. Feustel

## Sonstige Schulen

**Sonderpädagog. Förderzentrum Roth**, Brentwoodstraße 37 9694-0

**Pädag. Frühförderung**, Brentwoodstraße 5 63226

**Berufs-Fachschule für Altenpflege**, Münchnerstr. 33 9501-20

**Staatliche Berufsschule**, Brentwoodstraße 41 9658-0

**Realschule**, Brentwoodstraße 1 9684-30

**Gymnasium**, Brentwoodstraße 4 9684-60

**Landwirtschaftsschule**, Johann-Strauß-Straße 1 842-0

## Volkshochschule

**Städt. Volkshochschule mit Musikschule**, Hilpoltsteiner Straße 2a 7399

## Schulamt

**Staatliches Schulamt im Landkreis**, Weinbergweg 1 81-172

D w o r s k y  
**t**reff



**Das Fitness- und Gesundheitsstudio für:**

- allgemeines Fitnessstraining
- funktionelles Rückentraining
- sportartenspezifisches Training
- adressatengerechtes Seniorentaining
- koordinatives Kinder-/Jugendtraining

**Ein qualifiziertes Trainerteam, betreut und unterstützt durch einen Arzt, entwickelt für Sie ein ganzheitliches gesundheitsorientiertes Trainingsprogramm. Testen Sie uns!**

Auf der Kupferplatte 1 - 91154 Roth - 09171/5337 - treffpunkt-fit+gesund@online.de

**Das Sport- und Wellness-Erlebnis unter einem Dach...**



Fitness



Aerobic



Cardio



Sauna



Squash



Badminton

Auch für Sie finden wir eine passende Möglichkeit zum trainieren. Kommen Sie einfach vorbei und vereinbaren Sie einen Termin für ein Probetraining.

Wir freuen uns auf Sie.



**AKTIV WELLNESS PARK/SQUASH-IN**

Ostring 13, 91154 Roth  
Tel. 09171/63000  
[www.squash-in.de](http://www.squash-in.de)



**TAXI-Zentrale in Roth**

(09171) **2929 3400** oder **19410**

**Rund um die Uhr • Flughafenfahrten • Dialysen • Bestrahlungen**  
Abrechnung mit allen Kassen      Unternehmer: Berthold, Endres, Hofmann, Preißinger

**SANITÄTSHAUS DECHET**

Hier finden Sie uns:

Bahnhofstraße 40  
91154 Roth  
Telefon (091 71) 26 40  
Mo-Fr: 8.00 – 12.00 Uhr  
+ 14.00 – 18.00 Uhr  
Sa: 9.00 – 12.00 Uhr

Weinbergweg 16  
91154 Roth  
Telefon (091 71) 84 33 54  
Mo-Fr: 8.00 – 12.00 Uhr  
Mo-Do: + 14.00 – 18.00 Uhr  
Fr: + 14.00 – 17.00 Uhr



- Kompressionsstrümpfe nach Maß und Serie
- Venenmessung
- Bandagen
- Stützmidler, Leibbinden
- Orthopädische Schuheinlagen
- Brustprothesenversorgung
- Stomaversorgung

- Prothesenversorgung
- Blutdruckmessgeräte
- Krankenpflegeartikel
- Hilfen für Bad und WC
- Krankenfahrstühle
- Krankenbetten
- Anti-Dekubitusversorgung

# Gesundheits- und Pflegeeinrichtungen

## Gesundheitsdienste

<b>Gesundheitsamt</b> , Weinbergweg 10	81-601
<b>Veterinäramt</b> , Weinbergweg 1	81-0

## Krankenkassen

<b>AOK – Bayern</b> , Münchener Straße 33 b	9756-10
<b>Barmer Ersatzkasse</b> , Gartenstraße 27	9742-0
<b>DAK</b> , Sieh-Dich-Für-Weg 4	9675-0

## Krankenhaus

<b>Kreisklinik Roth</b> , Weinbergweg 14	802-0
--	-------

## Caritas Kreisstelle Roth

<b>Ehe- und Familienberatungsstelle</b> , Hauptstraße 42	70744
<b>Allg. Sozial- und Lebensberatungsstelle</b> , Hauptstraße 42	8408-0

## Diakonisches Werk

<b>Erziehungsberatungsstelle</b> , Münchener Straße 33	4000
<b>Suchtberatungsstelle</b> , Münchener Straße 33	9627-0

## Alten-, Pflege und Seniorenheime

### Alten- und Pflegeheim der Arbeiterwohlfahrt

- Ludwig-Thoma-Straße 1 8438-0

<b>Wohnstift "Augustinum"</b> , Am Stadtpark 1	805-0
--	-------

### Diakonie Neuendettelsau

- Seniorenheim, Gartenstraße 30 950-300
- Seniorenwohnanlage Roth, Hilpoltsteiner Straße 45 950-700
- Kurzzeitpflege, Sieh-Dich-Für-Weg 14 950-400
- Tagespflege, Sieh-Dich-Für-Weg 14 950-400
- Seniorenhof Büchenbach, Nemetkerstraße 2 956-760

# Ihre Gesundheit ist uns wichtig

## Dr. Indira Runau • Dr. Andrea Fiegl-Huber

Ärztinnen für Frauenheilkunde

Hilpoltsteiner Str. 38 · 91154 Roth · Tel. 09171 4838 · Fax 61562

E-Mail: [kontakt@frauenarztpraxis-roth.de](mailto:kontakt@frauenarztpraxis-roth.de)

Öffnungszeiten: Mo. 9.00 – 13.00 Uhr und 14.00 – 17.30 Uhr · Di. 8.00 – 15.00 Uhr · Mi. 8.00 – 18.00 Uhr  
Do. 9.00 – 13.00 Uhr und 14.00 – 17.30 Uhr · Fr. 8.00 – 14.00 Uhr  
**Teenagersprechstunde** (ohne Voranmeldung) Mo und Mi 14.00 – 15.00 Uhr



### natürlich schöne Zähne

natürlich  **frauendienst**  
dental-labor

Neben der neuesten Galvano-Technik können Sie von uns natürlich noch viel mehr erwarten:

- ▲ Implantatarbeiten –  
festsitzend und herausnehmbar
- ▲ Vollkeramik (Presskeramik)  
und Fräskeramik (Zirkonoxidkeramik)
- ▲ Kombitechnik  
(Teleskope, Geschiebe, Riegel)
- ▲ Hochwertige Kunststofftechnik  
(auf Wunsch Verarbeitung von allergiefreien  
Kunststoffen in Teil- und Totalprothetik)
- ▲ Modellguss (auf Wunsch galvanisch  
vergoldet mit Feingold) zur Verbesserung  
der Ästhetik und Hilfe bei Allergikern
- ▲ Persönlicher Kundenservice,  
auch vor Ort in Ihrer Praxis

Das leistungsfähige und flexible  
zahntechnische Labor in Ihrer Nähe:

 **frauendienst**  
dental-labor

Jürgen Frauendienst · Dental-Labor GmbH  
Gartenstraße 61 · 91154 Roth  
Tel. (0 91 71) 30 21 · Fax (0 91 71) 7 01 73  
E-Mail: [dental-labor-frauendienst@gmx.de](mailto:dental-labor-frauendienst@gmx.de)



# Ärzte und Apotheken

## Allgemeinärzte und praktische Ärzte

<b>Dr. med. Jürgen Büttner, Dr. med. Jutta Linzmeier,</b> Ohmstraße 18	9796-0
<b>Dr. med. Günter Burger,</b> Peter-Henlein-Str. 12	62424
<b>Dr. med. Eva-Maria Grasser,</b> Jahnstraße 6, Roth-Eckersmühlen	62147
<b>Dr. med. Norbert Günzel,</b> Kugelbühlstraße 9	9667-0
<b>Dr. med. S. Hammel und Dr. med. F. Waßer,</b> Hilpoltsteiner Straße 37	5438
<b>Dr. med. M. Mauer,</b> Münchener Straße 31	2869
<b>Dr. med. H. Mederer,</b> Eisenbartstraße 44	856600
<b>Dipl. med. Ulli Tippelt,</b> Allersberger Straße 54	843130
<b>Dr. med. Norbert Wegemund,</b> Meckenloher Weg 1	4344

## Anästhesiologie

<b>Dr. med. M. Donth,</b> Gartenstraße 81	85349-0
---	---------

## Arbeitsmedizin/Betriebsmedizin

<b>Dr. med. Eva-Maria Grasser,</b> Jahnstraße 6, Roth-Eckersmühlen	62147
<b>Dr. med. Jürgen Büttner,</b> Ohmstraße 18	9796-0

## Augenärzte

<b>Dr. Erwin Popp,</b> Bahnhofstraße 15	62800
<b>Dr. Gerhard Schmickl,</b> Hauptstraße 13	61396

## Chirurgen/Unfallchirurgie

<b>Dr. W. Stark und Dr. Michael Bartsch,</b> Gartenstraße 81	62262, 62263
--	--------------

## Frauenärzte

<b>Dr. Gabriele Brehm,</b> Münchnerstraße 33	892322
<b>Dr. Fischer, Dr. Horn, Dr. Grüner und Dr. Bittl, Dr. Wieland,</b> Weinbergweg 16	4044
<b>Dr. med. Runau Indira, und Dr. Andrea Fiegl-Huber,</b> Hilpoltsteiner Straße 38	4838
<b>Dr. Gabriele Weiße und Dr. Sigrid Karg-Habelt,</b> Hauptstraße 6	70077

## Hals-, Nasen- und Ohrenärzte

<b>Dr. med. Uwe-Jörg Adler,</b> Münchener Straße 4	3660
<b>Dr. Bernd Wyschkon,</b> Städtlerstraße 2	2000

## Hautärzte, Allergologie

<b>Dr. Huschka, Dr. Rau und Dr. Körner,</b> Hilpoltsteiner Straße 3	3086
---	------

## Homöopathie

<b>Dr. Ulli Tippelt,</b> Allersberger Straße 54	843130
---	--------

# Soziale Fürsorge und gemeinnützige Einrichtungen

## Beraten Begleiten Betreuen

rechtliche Betreuung im Auftrag des Vormundschaftsgerichts  
Beratung ehrenamtlicher Betreuer  
Beratung über Vorsorgevollmacht  
Einzugsbereich: Landkreis Roth

**Diakonie-Betreuungs-Verein  
Roth-Schwabach e.V.**

Münchener Straße 31a / 3. Stock  
91154 Roth  
Tel.: 0 91 71-99 741 · Fax: 0 91 71-99 742  
Mobil: 01 70-9 58 00 56  
Email: [betreuungsverein-roth@web.de](mailto:betreuungsverein-roth@web.de)  
Internet: [www.betreuungsverein-roth.de](http://www.betreuungsverein-roth.de)

MIT LEIB UND SEELE

Ihre  
Diakonie



**Pflegeheim Roth**

Behagliche und überschaubare Wohnatmosphäre finden Sie in den drei hell und freundlich gestalteten Pflege-Wohnbereichen mit jeweils 13 Einzelzimmern, fünf Zweibettzimmern und drei Aufenthaltsräumen.

Alle Zimmer sind mit eigenem Bad oder Dusche, Kabelanschluss und Balkon ausgestattet.

Unser gut ausgebildetes Pflegepersonal orientiert sich an modernen pflegewissenschaftlichen und medizinischen Erkenntnissen und an Ihren individuellen Bedürfnissen.

Es erwartet Sie ein vielfältiges Angebot an Freizeitaktivitäten (z. B. Morgentreff mit Kaffeetrinken, Zeitung lesen, Quiz, Singen, Treff am Nachmittag mit Kochen, Basteln, Spaziergehen) und therapeutischen Möglichkeiten (10-Minuten-Aktivierung, Snoezelen, Gedächtnistraining u.v.a.)

Facheinrichtung für

- > Altenpflege
- > Gerontopsychiatrie
- > psychiatrische Langzeitbetreuung (Eingliederungshilfe)

Ludwig-Thoma-Straße 1

91154 Roth

Telefon 0 91 71/84 38-0

e-mail: [awo.pflegeheim.roth@awo-ofr-mfr.de](mailto:awo.pflegeheim.roth@awo-ofr-mfr.de)



Von den beschützenden Wohnbereichen aus haben BewohnerInnen jederzeit auch alleine direkten Zugang in den parkähnlich gestalteten Innenhof.

<b>Internisten</b>	
<b>Dr. M. Hahn und Dr. M. Brandt</b> , Am Stadtpark 1	899445
<b>Dr. M. Mauer</b> , Münchener Straße 31	2869
<b>Dr. Alfred Scholz</b> , Gartenstraße 5	892407
<b>Dr. Ulrich Strunz</b> , Allersberger Straße 54	1700
<b>Kinderheilkunde</b>	
<b>Dr. med. R. Bauer, Dr. med. H. Vogel, Dr. med. B. Schneider</b> , Gartenstraße 19	87584
<b>Dr. Ernst Schubert</b> , Kugelbühlstraße 2 a	6400
<b>Naturheilkunde</b>	
<b>Dr. med. Irene Schlitt</b> , Schleifweg 11	8087202
<b>Dr. med. Rita Götz</b> , Hauptstraße 28	60520
<b>Dr. med. Jutta Linzmeier</b> , Ohmstraße 18	9796-0
<b>Nervenheilkunde/Neurologie</b>	
<b>Dr. med. Christoph Windisch, Dr. med. Gerhard Bohmann</b> , Gartenstraße 81	3097
<b>Neurologie + Psychiatrie</b>	
<b>Dr. med. Windisch und Dr. med. G. Bohmann</b> , Gartenstraße 81	3097
<b>Orthopädie</b>	
<b>Dr. med. P. Haas</b> , Egerlandstraße 14 a	9706-0
<b>Dr. Zoltan Belsö</b> , Hauptstraße 35	4575
<b>Psychotherapie</b>	
<b>Dr. Norbert Günzel</b> , Kugelbühlstraße 9	9667-0
<b>Dr. med. Marie-Christin Thiele</b> , Maria-Curie-Straße 1	895360
<b>Dr. Barbara Hammel</b> , Steinerne Eiche 17	989329
<b>Petra Irl</b> , Weinbergweg 16	989700
<b>Radiologische Diagnostik</b>	
<b>Herr Gerhard Dilbat und Dr. Annette Neudecker</b> , Bahnhofstraße 17-19	9631-0
<b>Gemeinschaftspraxis Dr. med. H. Reinhardt und Dr. G. Walter</b> , Gartenstraße 3	4078
<b>Schmerztherapie</b>	
<b>Dr. med. Irene Schlitt</b> , Schleifweg 11	8087202
<b>Sportmedizin</b>	
<b>Dr. med. Jürgen Büttner</b> , Ohmstraße 18	9796-0
<b>Dr. M. Brandt</b> , Am Stadtpark 1	899445

## DIAKONIE NEUENDETTLSAU

professionelle Dienstleistungen  
aus einer Hand.



Unser Kennzeichen:  
hohe Qualität und liebevolle Betreuung

LEBEN  
GESTALTEN



Im Landkreis Roth führen wir  
u.a. folgende Einrichtungen:

- ▶ **Berufsfachschule für Krankenpflege an der Kreisklinik Roth**  
Dreijährige Ausbildung in Theorie und Praxis  
Schwester Christa Schretzmeier  
Tel.: 0 91 71/ 8 02-4 51
- ▶ **OBA – Offene Behindertenarbeit Roth**  
Kontakt- und Beratungsstelle für Menschen mit Behinderung und ihre Angehörigen  
Frau Heike Ackermann  
Tel.: 0 91 71/ 95 04 55
- ▶ **Ergotherapie Roth**  
Seit 1994 kompetente ergotherapeutische Unterstützung- für jedes Alter  
Frau Doris Siebisch  
Tel.: 0 91 71/ 95 04 30
- ▶ **Kindertagesstätte Eckersmühlen/Roth**  
„Villa Regenbogen“  
Frau Susanne Traumüller-Fischler  
Tel.: 0 91 71/ 89 52 85
- ▶ **Kinderhort Roth**  
Einrichtung für Schulkinder aller Schularten  
Frau Manuela Hummel  
Tel.: 0 91 71/ 85 36 49
- ▶ **Kinder- und Jugendhilfe Roth**  
Heilpädagogische Tagesstätte und ambulante Erziehungshilfen  
Frau Jutta Blischke  
Tel.: 0 91 71/ 89 89 00

Weitere Einrichtungen der Diakonie  
Neuendettelsau in Roth siehe Seniorenleitfaden

Infos unter: [www.DiakonieNeuendettelsau.de](http://www.DiakonieNeuendettelsau.de)  
Service-Point: 0180/ 28 23456 (6 Cent pro Gespräch)

Mit rund 6.000 Mitarbeitenden ist die Diakonie Neuendettelsau eines der größten sozialen Unternehmen in Deutschland. Das Neuendettelsauer Werk ist neben der Altenhilfe auch im Bereich Krankenhauswesen, in der Behindertenhilfe sowie im Bereich Jugend und Schule tätig.

Das christliche Menschenbild und der diakonische Auftrag sind dabei Grundlagen der Arbeit. Dabei steht jeder Mensch als einzigartiges Geschöpf Gottes im Mittelpunkt.

## Orte von Menschen für Menschen

Rund 3.700 Schülerinnen und Schüler lernen und arbeiten an den 30 Schulen der Diakonie Neuendettelsau: von Kindergärten und -horten über allgemeinbildende Schulen bis hin zu den beruflichen Schulen, Fachschulen und Akademien, sowie den Förderschulen und Förderzentren. Die Ausbildungseinrichtungen zeichnen sich durch eine enge Verzahnung von Theorie und Praxis aus.

In der Behindertenhilfe werden in der Diakonie Neuendettelsau fast 2000 Menschen mit geistiger und mehrfacher Behinderung betreut. Die **Offene BehindertenArbeit** bietet Menschen mit und ohne Behinderung einen Raum für persönliche Entfaltung.

Die Diakonie Neuendettelsau ist Träger von insgesamt acht Kindertageseinrichtungen. Dort werden Kinder angemessen an der Gestaltung des Alltags beteiligt. Die pädagogische Arbeit ist geprägt von einem ganzheitlichen, lebensweltbezogenen Ansatz.

„Leben gestalten“ im Sinne Jesu Christi – das ist das Motto der Diakonie Neuendettelsau.

## Urologie

<b>Dr. Konstantin Adamidis</b> , Gartenstraße 81	4535
<b>Dr. Herbert Braig und Dr. Matthias Radlmaier</b> , Hauptstraße 46 (Valentinpassage)	99865

## Zahnärzte

<b>Manfred Albert</b> , Kugelbühlstraße 5	9728-0
<b>Dr. Konrad Brandstätter</b> , Münchener Straße 27	1235
<b>Dr. Rüdiger Deutsch</b> , Gartenstraße 3	62020
<b>Dr. Roland Dreger</b> , Ohmstraße 18	63922
<b>Dr. Carsten Guse</b> , Städtlerstraße 1	3681
<b>Dr. Gerhard Katheder</b> , Hauptstraße 50	60600
<b>Dr. med. dent. A. Ch. Kräuter</b> , Gartenstraße 81	82810
<b>Dr. Rudolf Meierhöfer</b> , Traubengasse 19	5298
<b>Manfred Möckel</b> , Münchener Straße 33 b	2777
<b>Ulrike Porzner</b> , Hauptstraße 46 (Valentinpassage)	897117
<b>Dr. Leonhard Reichmann</b> , Am Löhle 14, Roth-Eckersmühlen	63066
<b>Dr. Hans Schmidt</b> , Hauptstraße 22	97760
<b>Angela Weigelt</b> , Bleichstraße 3	7737
<b>Dr. Ralf und B. Wenzel</b> , Wernsbacher Straße 2, Roth-Eckersmühlen	2545

## Zahnarzt für Kieferorthopädie

<b>Dr. Ludwig Wörner</b> , Hauptstraße 34	60414
---	-------

## Tierärzte

<b>Dr. Ulrich Pfeiffer</b> , Münchener Straße 100	2502
<b>Dr. Claudia Popp</b> , Kellerweg 7	4587
<b>Dr. E. Stieglmaier und M. Steer</b> , Wallesauer Straße 9	87874

## Apotheken

<b>Arkaden-Apotheke</b> , Hilpoltsteiner Straße 3	9760-0
<b>Markgrafen-Apotheke</b> , Hauptstraße 43	2658
<b>Ratibor-Apotheke</b> , Münchener Straße 33 b	898100
<b>Schloss-Apotheke</b> , Hauptstraße 6	9732-0
<b>Sonnen-Apotheke</b> , Ohmstraße 18	63930
<b>Stadt-Apotheke</b> , Hauptstraße 26	892403
<b>ACUNA-Apotheke</b> , Gartenstraße 81 b	851777

## Permanent Kosmetik

Romy Steiner

Permanent Make-up & Bio Tattoo's  
Dauerhafte Augenbrauen  
Lidstrich - Lippenkonturen  
Biologische Faltenbehandlung

Am Hasenbühl 7  
91154 Roth

Telefon (091 71) 608 50 · Mobil (01 72) 463 38 30



# Für Ihre Gesundheit machen wir uns stark



Orthopädietechnik  
Orthopädie Schuhtechnik  
Sanitätshaus  
Wasserbetten  
Reha-technik  
Fußpflegeartikel  
Nordic Walking

Sanitätshaus  
Reha-Orthopädietechnik

91154 Roth  
Hauptstr. 10  
Tel. 0 91 71/6 34 00

*gut drauf mit*

# arit

91126 Schwabach  
Nördliche Ringstr. 3  
Tel. 0 91 22/37 36

Orthopädie-Schuhtechnik  
Bequemschuhhandel

90530 Wendelstein  
Richtwiese 4  
Tel. 0 91 29/27

## Wir beraten, helfen pflegen

### Ambulante Pflege

- Zentrale Diakoniestation  
Münchener Straße 31a  
91154 Roth  
Telefon: 09171/ 82 78 58
- Familienpflege
- Beratung für pfleg. Angehörige
- Pflegeberatung
  
- Vermittlung Essen auf Räder
- Vermittlung Hausnotruf

Soziale Beratung 0 91 71/9 62 70  
über Diakonie Roth Schwabach

- + Kirchliche Allgemeine Soziale Beratung
- + Suchtberatung 0 91 71/96 27-0
- + Erziehungsberatung 0 91 71/40 00
- + Sozialpäd. Familienhilfe 0 91 71/98 17 73



Evangelischer  
Diakonieverbund gGmbH  
Wittelsbacherstr. 4a  
91126 Schwabach

Diakonie  
Roth · Schwabach

# Rettungs- und Hilfsdienste

<b>Feuerwehrnotruf</b>			<b>112</b>
<b>Freiwillige Feuerwehr der Stadt Roth</b>	<b>Feuerwehrgerätehaus, Hilpoltsteiner Str. 47</b>		848-600
<b>Rettungsdienst</b>			
<b>Zentralruf</b>			19222
<b>Bayerisches Rotes Kreuz</b>	<b>Geschäftsstelle, Westring 40</b>		84000
<b>BRK-Bereitschaft Roth</b>	<b>Bereitschaftsleiter, Thomas Wende</b>		84000
<b>Jugendrotkreuz</b>	<b>Rainer Hönsch</b>		62521
<b>Technisches Hilfswerk</b>			
<b>Ortsbeauftragter:</b>	<b>Wolfgang Jung, Hans-Popp-Straße 10</b>		4748
<b>Wasserwacht</b>			
<b>Kreisvorsitzender:</b>	<b>Helmut Köhler, Kreuzacker 3</b>		09172 68772
<b>Ortsvorsitzender Roth</b>	<b>Manfred Mau, Meckenloherstraße 3, 91126 Rednitzhenbach</b>		09122 633900



Dr. med. Herbert Braig  
Dr. med. Matthias Radlmaier  
Fachärzte für Urologie



Fachärzte für Urologie · Belegbetten Kreisklinik Roth

Das komplette Spektrum der konservativen und operativen Erwachsenen- und Kinderurologie wird ambulant und stationär angeboten.



Hauptstr. 46 ( Valentinpassage )  
91154 Roth  
Tel. 09171 . 9 98 65  
Fax 09171 . 9 98 67  
email: info@dres-braig-radlmaier.de  
www.dres-braig-radlmaier.de  
www.urologie-roth.de

Sprechzeiten:  
Mo. Di. Do. 8.00 - 12.00 Uhr  
Mi. Fr. 8.00 - 13.00 Uhr  
Mo. Di. Do. 14.00 - 18.00 Uhr

Copyright © 2006 designed by www.grapefruit-creativ.de



Menschen  
helfen



**Kreisklinik Roth**  
**Weinbergweg 14**  
**91154 Roth**  
**Telefon**  
**Telefax**  
**Zentr. E-Mail-Adresse:**  
**Internet:**

**0 91 71/8 02-0 Verm.**  
**0 91 71/8 02-1 11**  
**info@kreisklinik-roth.de**  
**www.kreisklinik-roth.de**

<b>Klinikleitung:</b>	09171/802-0 Verm.	<b>Fachabteilungen:</b>	Unfallchirurgie	Leitung:	Betten
<b>Vorstand:</b>		Chirurgie	Gefäßchirurgie	Dr. Thomas Seiferth	
Werner Rupp	Nst. 301	Innere Medizin	Kardiologie	Dr. Hans Rogenhofer	120
<b>Ärztlicher Direktor</b>		Geriatrische Rehabilitation	Gastroenterologie	Dr. Dirk Asshoff	
CA Dr. Hans Rogenhofer	Nst. 120	Anästhesie- und Intensivabteilung		Dr. Stephan Barthel	130
Stv. CA Dr. Eckart Friedrich	Nst. 101	Radiologie		Dr. Albert Struntz	30
<b>Pflegedienstleitung</b>		<b>Belegabteilung:</b>		Dr. Eckart Friedrich	(10)
PDL Frau Irmgard Hautum	Nst. 250	Gynäkologie und		Dr. Lienhardt Schimmel	
Stv. PDL Herr Dieter Debus	Nst. 307	Geburtshilfe		Dr. Herwig Fischer	
<b>Sondereinrichtungen</b>				Dr. Ulrich Horn	
Klinikapotheke Dr. Anton Bär		Hals-, Nasen-, Ohren		Dr. Christian Grüner	
Hubschrauberlandeplatz				Dr. Andreas Bittl	
Physikalische Therapie				Dr. Gabriele Wieland	35
Berufsfachschule für Krankenpflege				Dr. Uwe-Jörg Adler	
Computertomographie		Augen		Dr. Günther Geitner	
Kernspintomographie (in Kooperation)		Urologie		Dr. Bernhard Wyschkon	7
				Dr. Erwin Popp	
				Dr. Gerhard Schmickl	3
				Dr. Herbert Braig	
				Dr. Matthias Radlmaier	5
					<u>300</u>





# DIETMAR KIRCH RECHTSANWALT

ALLGEMEINKANZLEI MIT  
TÄTIGKEITSSCHWERPUNKTEN:

ARBEITSRECHT  
VERTRAGSRECHT  
IMMOBILIENRECHT

INTERESSENSCHWERPUNKTE:

SCHADENSERSATZRECHT  
MIETRECHT

RATHAUSHOF 3 · 91154 ROTH  
TELEFON 0 91 71/84 34 34  
TELEFAX 0 91 71/84 34 35  
WWW.RA-KIRCH.DE  
EMAIL: KANZLEI@RA-KIRCH.DE



## Recht und Steuern

## ANWALTSKANZLEI

### Rudolf Gerber

Rechtsanwalt und  
Fachanwalt für  
Verkehrsrecht

Tätigkeitsbereiche:  
Strafrecht, Verkehrsrecht  
Haftpflichtrecht, Verkehrsstrafrecht

### Uwe Schreiner

Rechtsanwalt

Tätigkeitsbereiche:  
Arbeits-, Bau- und Architektenrecht  
Wettbewerbsrecht, Maklerrecht

### Ruth Kittmann

Rechtsanwältin und  
Fachanwältin für  
Familienrecht

Tätigkeitsbereiche:  
Familienrecht, Mietrecht,  
Erbrecht

### H.-G. Kraetsch

Rechtsanwalt

Tätigkeitsbereiche:  
Arbeitsrecht  
Allgemeines Zivilrecht

## GERBER SCHREINER KITTMANN

Gartenstraße 13  
91154 Roth  
Telefon (09171) 8282-0  
Telefax (09171) 8282-22  
info@kanzlei-gsk.de  
www.kanzlei-gsk.de

# Banken, TÜV und Telekom

## Banken und Sparkassen

<b>Hypo Vereinsbank AG</b> , Kugelbühlstraße 4	9774-0
<b>Dresdner Bank AG</b> , Hauptstraße 9	9608-0
<b>Raiffeisenbank Roth-Schwabach e. G.</b> , Kugelbühlstraße 19 – 21	8409-0
<b>Zweigstelle Eckersmühlen</b> , Grimmstraße 15	9750-0
<b>Sparkasse</b> , Mittelfranken Süd	
• <b>Hauptgeschäftsstelle</b> , Hilpoltsteiner Straße 2	82-3310
• <b>Servicezentrum</b> , Westring 38	82-0
• <b>Geschäftsstelle</b> , Westring 36	82-3330
• <b>Geschäftsstelle</b> , Allersberger Straße 29	9625-0
• <b>Geschäftsstelle Eckersmühlen</b> , Eckersmühlener Hauptstraße 64	9621-0
• <b>Geschäftsstelle Pfaffenhofen</b> , Äußere Nürnbergerstraße 46	

## Deutsche Post AG

<b>Postfiliale Roth</b> , Hauptstraße 20	9747-0
--	--------

## TÜV

<b>Kfz-Prüfstelle</b> , Drahtzieherstraße 7 e	2896
---	------

## Steuerberatung

**DSG Dr. Schuhmann GmbH**  
**Steuerberatungsgesellschaft**

Auf der Kupferplatte 1

91154 Roth

Tel. 0 91 71 / 96 26 - 0

kanzlei.roth@schuhmann.de

## DR. SCHUHMANN GRUPPE

- Finanz- und Lohnbuchhaltung
- Jahresabschluss
- Betriebswirtschaftliche Gestaltung
- Existenzgründung/Fördermittel

Gerne beraten wir Arbeitnehmer,  
Rentner und Pensionäre zu:

- Lohn- und Einkommensteuer

**Aktuelle Steuerinfos auch im Internet**



WWW.SCHUHMANN.DE

# Wir sind gerne für Sie da

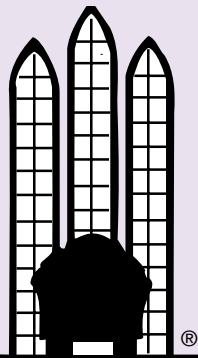
Erwarte nicht von Fremden, dass sie das für dich erledigen, was du selbst für dich tun kannst.

Bestattungsvorsorge – eine Sorge weniger

Sprechen Sie mit uns - Wir können eine Beisetzung auf dem Friedhof Ihrer Wahl ermöglichen.



Altstadtring 43  
91161 Hilpoltstein  
Tel 09174 -1690  
fax 09174 -1640



**BESTATTER**  
VOM HANDWERK GEPRÜFT

## Bestattungs-Institut

*Paul Gruber*

Inh. Manfred Gruber – Fachgeprüfter Bestatter

*Rat und Hilfe im Trauerfall*

91154 ROTH · RICHTHOFENSTRASSE 22

Telefon **0 91 71/9 79 30** · Fax **0 91 71/97 93 50**

## IMPRESSUM

Herausgegeben in Zusammenarbeit mit der Trägerschaft. Änderungswünsche, Anregungen und Ergänzungen für die nächste Auflage dieser Broschüre nimmt die Verwaltung oder das zuständige Amt entgegen. Titel, Umschlaggestaltung sowie Art und Anordnung des Inhalts sind zugunsten des jeweiligen Inhabers dieser Rechte urheberrechtlich geschützt. Nachdruck und Übersetzungen sind –auch auszugsweise– nicht gestattet. Nachdruck oder Reproduktion, gleich welcher Art, ob Fotokopie, Mikrofilm, Datenerfassung, Datenträger oder Online nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages.

**Konzeption und Umschlaggestaltung:** Oliver Frank

**Bildmaterial:** Manfred Mau, Günther Mühlöder, Roland Glaz, Klaus Moertel, Achim Weinberg, Hilde Schiexl

**In unserem Verlag erscheinen Produkte zu den Themen:**

- Bürgerinformationen
- Klinik- und Gesundheitsinformationen

- Senioren und Soziales
- Kinder und Schule
- Bildung und Ausbildung
- Bau und Handwerk
- Dokumentationen

**Infos auch im Internet:**

- [www.alles-deutschland.de](http://www.alles-deutschland.de)
- [www.sen-info.de](http://www.sen-info.de)
- [www.klinikinfo.de](http://www.klinikinfo.de)
- [www.zukunftschancen.de](http://www.zukunftschancen.de)

91154050/5. Auflage/2007



**WEKA** info verlag gmbh  
Lechstraße 2  
D-86415 Mering  
Telefon +49(0)8233/384-0  
Telefax +49(0)8233/384-103  
[info@weka-info.de](mailto:info@weka-info.de)  
[www.weka-info.de](http://www.weka-info.de)

# Kirchen und kirchliche Einrichtungen

## Evang. Kirchen und kirchliche Einrichtungen

<b>Evang.-Luth. Pfarramt Roth</b> , Kirchplatz 3	9714-0
1. Pfarrstelle, Kirchplatz 3	9714-16
2. Pfarrstelle, Alex-Zink-Straße 22	3377
3. Pfarrstelle, Kirchplatz 5	9714-15
4. Pfarrvikariat, Hauptstraße 14	850367
<b>Evangel. Gemeindehaus</b> , Mühlgasse 6	
<b>Evang.-Luth. Pfarramt Eckersmühlen</b> , • Eckersmühlener Hauptstraße 43	892269
<b>Standortpfarrer</b> , Otto-Lilienthal-Kaserne	83-2567/68
<b>Diakonie Neuendettelsau</b>	
• Offene Behindertenarbeit, Sieh-Dich-Für-Weg 14	950455
• Angehörigenberatung, Münchener Straße 33	950-902
<b>Berufs-Fachschule für Altenpflege Roth</b> , Münchener Straße 33	950120
<b>Kinder- und Jugendhilfe Roth</b>	
• Heilpädagoge, Tagesstätte, ambulante Erziehungshilfen, Rosenweiherstraße 6	898900
<b>Kindergarten Eckersmühlen</b> , In der Leiten 33	895258
<b>Kinderhort</b> , Hans-Breckwolddt-Straße 13	853649
<b>Evang. Kindergarten Pfaffenhofen</b> , Gustav-Adolf-Straße 1	62632
<b>Evang. Kindergarten</b> , Hans-Böckler-Straße 2	3870
<b>Evang. Kindergarten</b> , Sigmund-Freud-Straße 6	88025
<b>Offene Jugendtreffs</b>	
• Schemala	
• Caff	

## Kath. Kirchen und kirchliche Einrichtungen

### Katholisches Pfarramt Roth

• Dekan, Hilpoltsteiner Straße 16	892298
• Kaplan, Lohgartenweg 2	857879
• Kath. Militärseelsorge, Otto-Lilienthal-Kaserne	83-2564/65
<b>Kath. Kindergarten</b> , Röntgenstraße 8	3950
<b>Kath. Kindergarten St. Nikolaus Rothaurach</b> , Siegfriedstraße 9	63758

# Vereine und Verbände

<b>AMC Roth e. V. im ADAC</b>		
Herrn Karl Obermeyer, Matthias-Gesner-Str. 6, 91154 Roth		62486
<b>Angelfreunde Eckersmühlen 05 e. V.</b>		
Herrn Harald Klieber, Gartenweg 4, 91154 Roth		61567
		Klieber@rns-online.de
<b>Allgemeiner Gewerbeverein Roth</b>		
Herrn Wolfgang Held, Am Berg 37, 91154 Roth		968490
<b>Ars Cantandi</b>		
Herrn Harald Berthel, Richthofenstraße 16, 91154 Roth		7190
<b>Bauernverband OV Eckersmühlen</b>		
Herrn Helmut Glenk, Hofstetten 4, 91154 Roth		7993
<b>Bayerischer Bauernverband</b>		
Herrn Maximilian Schneider, Weinbergweg 2, 91154 Roth		9660-11 / 9660-22
<b>Bayer. Rotes Kreuz Bereitschaft Roth</b>		
Herrn Thomas Wende, Westring 40, 91154 Roth		8400-0d
<b>Behinderten- u. Versehrtensportgemeinschaft Roth e. V.</b>		
Herrn Ralf Endres, Volkachstraße 2, 91126 Kammerstein		
<b>Briefmarkensammlerverein Roth</b>		
Herrn Werner Herold, Kornblumenweg 2, 91166 Georgensgmünd		09172 2943
<b>Brieftaubenverein Eilbote Roth</b>		
Herrn Franz Kindlein, Talstraße 6, 91154 Roth		7564
<b>Brieftaubenverein „Rednitzbote“ Roth</b>		
Herrn Fritz Hechtel, Schopfhof 9, 91186 Thalmässing		09178 817
<b>BRK-Wasserwacht OG Roth</b>		
Herrn Manfred Mau, Meckenloher Straße 3, 91126 Rednitzhembach		09122 633900
<b>DGB OV Roth</b>		
Herrn Dieter Lang, Von-Braun-Str. 14, 91154 Roth		62563 / 0171 5840194
<b>Deutsche Pfadfinder St. Georg</b>		
Herrn Harry Kern, Enzianring 11, 91154 Roth		09172 7949
<b>Deutscher Alpenverein Sektion Roth e. V.</b>		
Frau Sonja Schicker, Pirckheimer Straße 18, 91154 Roth		4041
		<a href="http://www.alpenverein-roth.de">www.alpenverein-roth.de</a>

### **Deutscher Amateur-Radio-Club OV Roth-Schwabach**

Herrn Siegfried Kleinöder, Adlerstraße 4, 91126 Kammerstein 09178 99573 / www.dk0sc.de  
dl9nas@darf.de

### **Eisstockschützengemeinschaft Pruppach e. V.**

Herrn Josef Riedel, Talstraße 12, 91154 Roth 899073

### **Evang. Kantorei**

Herrn Klaus Wedel, Forstäckerweg 9, 91154 Roth 5125

### **Fan-Club „Rother Spatzen“**

Frau Renate Beß, Boelckestraße 18, 91154 Roth 899002

### **1. FCN-Fan-Club Rot-Schwarze Rother**

Frau Jutta Weidner, Rosenweiherstraße 7, 91154 Roth 899-116

### **FC Bayern Fanclub „Roth-Weiße-Driggos“ e. V.**

Herrn Thomas Pfister, Asbach 11, 91186 Büchenbach 70147 / pfis@gmx.de

### **Fischereiverein Roth und Umgebung e. V.**

Herrn Josef Wechsler, Zaungasse 13 a, 91154 Roth 1724

### **Flieger-Club Roth e. V.**

Herrn Karl Meier, Bleichstraße 1, 91154 Roth 1079 pr. / 3129  
kilomike@t-online.de

### **Förderverein Stadtjugendkapelle Roth e. V.**

Herrn Richard Erdmann, Kirchplatz 4, 91154 Roth 848100

### **Foto- und Filmclub Roth**

Herrn Günter Mühlöder, Ammerlandstraße 12, 91154 Roth 3539

### **„Freunde der Natur in Roth“ e. V.**

Herrn Falko Fabianek, Siedlung 1, 91154 Roth 0171 5405712

### **Freundeskreis Brentwood e. V.**

Frau Ingeborg Werner, Tannhäuserstraße 13, 91154 Roth 4954

### **Freundeskreis „Roter Schwan Belmbrach“**

Herrn Jürgen Titkemeyer, Eulenhurst 12 a, 91154 Roth 61041

### **Funkergemeinschaft Roth“FGR K 15“**

Herrn Hans Hasenei, Am Hochgericht 27, 91154 Roth 5108

<b>Geflügelzuchtverein Roth</b>		
Herrn Georg Osswald, Obere Bahnhofstraße 23, 91186 Büchenbach		4923
<b>Gesangsverein „Liederkrantz“ Eckersmühlen</b>		
Herrn Walter Enzenhöfer, Wallersbacher Weg 18, 91154 Roth		7334
<b>Gesangsverein „Fidelio“ Roth</b>		
Herrn Hansjörg Herold, Sieh-Dich-Für-Weg 8, 91154 Roth		899990
<b>Gesangsverein Roth-Kauernhofen</b>		
Herrn Karl-Heinz-Meier, Theodor-Körner-Str. 7, 91154 Roth		5208
<b>Haus- und Grundeigentümergeverein</b>		
Herrn Herbert Zimmerer, Heinrich-Hertz-Straße 15, 91154 Roth		61087
<b>Histor. Verein Roth e. V.</b>		
Herrn Hans Gsänger, Alex-Zink-Straße 31, 91154 Roth		7429
<b>Hospizverein Roth-Hilpoltstein</b>		
Frau Ingrid Gerstner, Bahnhofstraße 7, 91154 Roth		
<b>Johanniter-Unfallhilfe KV Schwabach-Roth</b>		
Allee 10, 91154 Roth		19214 schwabach@juhbayern.de
<b>Kameradschaft ehem. Soldaten im dt. Bundeswehrverband</b>		
Herrn OLT a.D. Jürgen Hempel, Spalatinstr. 4, 91174 Spalt		09175 77944
<b>Kaninchenzuchtverein Pfaffenhofen u. Umgebung</b>		
Frau Diana Schmidt, Hirschleite 14 a, 91154 Roth-Pruppach		3493 / 87642
<b>Kaninchenzuchtverein Roth</b>		
Herrn Gerhard Kanis, Tillystraße 27, 91154 Roth		1750
<b>Katholischer Kirchenchor „Ad Gloriam Die“</b>		
Herrn Norber Schindler, Richthofstraße 3, 91154 Roth		3818
<b>Kleingartenverein Roth e. V.</b>		
Herrn Friedrich Pürkel, Siedlung 1 c, 91154 Roth-Kiliansdorf		1549 / 0171 7536335
<b>Kleintierzüchterverein Eckersmühlen</b>		
Frau Ramona Förich, Neue Siedlung 4, 91154 Roth		



**Kolpingfamilie Roth**

Herrn Theo Becker, Veit-Stoß-Str. 32, 91154 Roth 60940

**Krieger- und Soldatenverein Roth**

Herrn Johannes Hoffmann, Einsteinstraße 8, 91154 Roth 3882

**Krieger- und Kameradschaftverein Birkach e. V.**

Herrn Erwin Walter, Eichelburger Hauptstraße 5, 91154 Roth 09176 7983

**Krieger- und Militärverein Rothaurach**

Herrn Gerhard Dilling, Tristanstraße 15, 91154 Roth 5248

**Kriegerverein Wallesau**

Herrn Peter Olschok, Wallesauer Straße 34, 91154 Roth 3556

**Kriegskindernothilfe e.V.**

Herrn Hans-Jörg Wonitzki, Allersberger Straße 3, 91154 Roth 98990

**Landesverband des Bayerischen Einzelhandels e.V. OV Roth**

Herrn Leonhard Steib, Bahnhofstraße 15, 91154 Roth 96479-0

**Lions Club Roth-Hilpoltstein**

Herrn Manfred Roser, Hofäckerstraße 24, 91154 Roth 62690

**Männergesangsverein "Germania"**

Herrn Harald Bode, Pirckheimerstraße 2, 91154 Roth 61691

**Militärverein Roth**

Herrn Otto Hofbeck, Meckenloher Weg 16, 91154 Roth 1208

**1. Motor-Yacht-Club Roth e. V.**

Herrn Gerhard Kleinöder, Bayernstraße 1, 90584 Allersberg  
09176 90314  
09176 997110  
gerhard.kleinoeder@  
t-online.de

**Modelleisenbahn-Club Roth e.V.**

Herrn Rolf Kopp, Etzelstraße 29, 91154 Roth 857135 / 896335

**Obst- und Gartenbauverein e.V. Eckersmühlen**

Herrn Fritz Danninger, Ringstraße 18, 91154 Roth 4382

**Obst- und Gartenbauverein Roth**

Herrn Michael Ziegler, Ohmstraße 5, 91154 Roth 5877



<b>Pfadfinderbund Weltenbummler Stamm „Ratibor“</b>		
Herrn Friedrich-W. Horneber, Adam-Klein-Straße 5, 91154 Roth		0174 9164093
<b>Pfeifenclub „Rauchschwalbe“</b>		
Herrn Günther Behringer, Finkenweg 9, 91154 Roth		7102
<b>Pferdefreunde „Rothsee“ Roth e.V.</b>		
Herrn Willi Härlein, Brunnauer Weg 7, 91154 Roth		3664
<b>Reit- und Fahrverein Untersteinbach</b>		
Herrn Walter Stieglmeier, Wallesauer Straße 9, 91154 Roth		5668
<b>RKB „Solidarität“ Roth 1900 e.V.</b>		
Herrn Dieter Wirth, Illtisweg 10, 91154 Roth		5380 / pr. 0911 661885d
<b>Rotary-Club Weißenburg-Roth</b>		
Herrn Dr. Wilhelm Schmitt, Münchener Straße 37 a, 91154 Roth		895761
<b>Rother Carnevalsverein Schwarz-Weiß e.V.</b>		
Herrn Christian Bretzner, An der Zwillach 19, 91154 Roth		1495 / 857213 die.bretzners@t-online.de
<b>Rother Tafel</b>		
Herrn Hans-Jörg Wonitzki, Dr. Groß-Straße 19, 91154 Roth		0170 1878509 wonitzki@weg.de
<b>Sängerriege des TSV Roth</b>		
Herrn Hans-Peter Hellmschrott, Erlenweg 19, 91154 Roth		4819
<b>Seniorenbeirat</b>		
Herrn Franz Pichler, Bleichstraße 2, 91154 Roth		4282
<b>Schwachabteilung Privatverein Roth e.V.</b>		
Herrn Hans-Christian Fiegl, Wodanstraße 12, 91154 Roth		1547
<b>Schlosshofspiele Roth e.V.</b>		
Herrn Karl Schnitzlein, Rosenweiherstraße 28, 91154 Roth		3277 / 63467
<b>Schützengilde „Almenrausch“ Eckersmühlen e.V.</b>		
Frau Erika Heinrich, Unterer-Stockweg 10, 91154 Roth		4134
<b>Segel- u. Surfclub Roth e.V.</b>		
Herrn Manfred Berg, Rudletzhholz 14, 91180 Heideck		09177 1735 rmacht@t-online.de



### **1. Skat-Club 1964 Roth**

Herrn Gerhard Hofmann, Waldstraße 46, 91154 Roth 60402

### **Soldaten- und Kriegerverein Eckersmühlen**

Herrn Udo Mens, Raiffeisenstraße 16, 91154 Roth 6821

### **Spielvereinigung Roth e.V.**

Herrn Peter Lehner, Kellerweg 34, 91154 Roth 1391  
www.spvggroth.de  
vorstand@spvgg-roth.de

### **Förderkreis Freizeit-Jugend-Sport Roth e.V.**

Herrn Reinhardt Dober, Rudelsdorfer Straße 30, 91126 Kammerstein 09178 5787  
09178 905160  
blsv-roth@odn.de

### **Sportclub Roth 52 e.V.**

Herrn Peter Brendel, Ostring 28, 91154 Roth 4406  
info@scroth52.de  
www.rothsee-triathlon.de

### **Sportclub Roth Leichtathletik**

Herrn Rolf Degen, An der Ackerwinde 7, 91161 Hilpoltstein 09174 1770

### **Sportfreunde Roth e.V.**

Herrn Georg Zwingel, Aurauer Ring 10, 91186 Büchenbach 801170

### **Sportschützenverein „Birkenhain“**

Herrn Willi Wunschel, Richthofenstraße 9, 91154 Roth 1450

### **Sportverein Pfaffenhofen e.V.**

Herrn Richard Schuster, Brunnbachstraße 11, 91154 Roth 1006

### **Squash-Club Roth e.V.**

Ostring 13, 91154 Roth 63000

### **Sudetendeutsche Landmannschaft**

Herrn Dieter Heller, Johann-Strauß-Straße 4, 91154 Roth 60085

### **Tanz-Sport-Club Roth e.V.**

Herrn Georg Aigner, Pirckheimer Straße 31, 91154 Roth 62582

### **Tauchsportgemeinschaft Fliegerhorst Roth**

Herrn Robert Krippner, Alte Barnsdorfer Straße 4, 91154 Roth 61253



**Tennisclub Roth**

Frau Inge Amann, Kellerweg 11 a, 91154 Roth

892108

**Tennisclub Rothaurach**

Herrn Paul Rottmann, Alberichtstraße 11, 91154 Roth

2619

[www.tc-rothaurach.de](http://www.tc-rothaurach.de)  
[info@tc-rothaurach.de](mailto:info@tc-rothaurach.de)**Theater "Die Bühne"**

Herrn Werner Hoffmann, Am Stadtpark 1, 91154 Roth

805230 / 805230

**Tierschutzverein Roth**

Herrn Dr. Ullrich Pfeiffer, Münchener Straße 100, 91154 Roth

2502

**Tourist-Freunde Roth**

Herrn Helmut Schmidt, Boelckestraße 2, 91154 Roth

2555

**Tria-Team-Roth 03 e.V.**

Herrn Markus P. Toholt, Postfach 1512, 91154 Roth

8575527

[triathlon@rothsee.de](mailto:triathlon@rothsee.de)  
[www.rothsee-triathlon.de](http://www.rothsee-triathlon.de)**Türkisch-Islamischer Kulturverein**

Herrn Mesut Kayir, Hilpoltsteiner Straße 58, 91154 Roth

0176 23961900

**Turn- u. Sportverein 1859 Roth e.V.**

Herrn Roland Wolfschläger, Hofäckerstraße 24, 91154 Roth

87906

[info@tsv-roth.de](mailto:info@tsv-roth.de)  
[www.tsv-roth.de](http://www.tsv-roth.de)**Turn- und Sportverein Rothaurach e.V.**

Herrn Walter Baumgartner, Kriemhildstraße 7, 91154 Roth

5344

**Turn- und Sportverein Bernlohe e.V.**

Herrn Helmut Fabri, A sternstraße 4, 91154 Roth

09172 473

**Turnverein 1923 Eckersmühlen e.V.**

Herrn Hans-Jörg Piethold, Brunnauer Weg 38, 91154 Roth

61709

**VdK Bayern Kreisverband Roth-Schwabach**

Herrn Eberhard Grund, Tulpenweg 7, 91154 Roth-Bernlohe

09172 8668



**Verband christl. Pfadfinder Eckersmühlen**

Herrn Armin Hauselt, Ob. Stockweg 3, 91154 Roth 61153

**Verein Deutscher Schäferhunde Roth**

Frau Petra Kindermann, Schwalbenweg 6, 90596 Schwanstetten 09170 942540  
www.sv-og-hofstetten.de

**Verein der Wanderfreunde Roth**

Herr Dieter Männel, Münchener-Straße 62, 91154 Roth 5462

**Verein Deutscher Schäferhunde OG Hofstetten**

Herrn Werner Mulzer, In der Leiten 9, 91154 Roth 6691

**Verein für Vogelschutz und Vogelpflege**

Herrn Horst Leuthel, Kriemhildstraße 8, 91154 Roth 62226  
Vereinshaus i. Bahnhof  
Lohgarten  
Otto-Schrimpf-Str. 9

**Verkehrswacht Roth-Hilpoltstein e.V.**

Herrn Ernst Wagner, Zeisigstraße 19, 91154 Roth 3862 od. 898484

**Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V.**

Herrn Klaus Heppner, Pruppacher Weg 8, 91154 Roth 892208

**Wander- und Heimatverein Bernlohe**

Frau Renate Schaffer, Am Berg 18, 91154 Roth 7691

**Wassersportgemeinschaft Rangau Roth e.V.**

Herrn Hans Straßburger, Sandgasse 22, 91154 Roth 7257 / 7257  
www.sege.de/wsgr

**Werkhof Regenbogen e.V.**

Herrn Günter Vierlinger, Industriestraße 21-29, 91154 Roth 967419

**Werbegemeinschaft Roth e.V.**

Herrn Claus Haubner, Bahnhofstraße 3, 91154 Roth 898438

**Zimmerstutzen-Schützenverein „Edelweiß“ Roth e.V.**

Herrn Hans Geißendörfer, Unterrödel 66/E 17, 91161 Hilpoltstein 09177 1346

# Stadtbummel

Als Ausgangspunkt für einen Stadtbummel durch den historischen Kern der Stadt Roth sollte man vorzugsweise – wegen der günstigen Parkmöglichkeit (Tiefgarage, Parkplatz) – die Städtlerstraße wählen. Von der Einfahrt der Tiefgarage aus gelangt man mit wenigen Schritten zum Seckendorf-Schlösschen, das im Jahre 1768 in der neuen Vorstadt am Neuen Tor erbaut wurde. Geht man von hier aus wenige Meter weiter nach links in südwestlicher Richtung, stößt man hinter der Sparkasse auf sehr gut erhaltene Reste der einstigen Stadtmauer mit einem Wehrturm.

Von der Sparkasse aus gelangt man, in nördlicher Richtung gehend, auf den Kugelbühlplatz, der bei einer mittelalterlichen Stadterweiterung entstand. Im Rahmen der Stadtbildpflege wurden viele Häuser restauriert und neue Geschäfte haben sich etabliert, so dass dieser schöne Platz sich in jüngster Zeit zu einem zweiten Stadtzentrum entwickelt hat.

Auf unserem Weg zurück in die Kugelbühlstraße, wiederum an der Sparkasse vorbei, fällt unser Blick noch auf der Haus Mehl (Hausnr. 1), einem beachtenswerten Bürgerhaus aus dem Jahre 1901. Nun sind es nur noch wenige Schritte bis zur Hauptstraße und wir erblicken das Wahrzeichen und berühmteste Bauwerk der

Stadt, das Schloss Ratibor. Es handelt sich hier um eine der wenigen gut erhaltenen Anlagen der deutschen Frührenaissance, die mit spätgotischen Stilelementen vermischt ist. Erbaut wurde das Schloss in den Jahren 1535 bis 1538 von Georg dem Frommen. Eine Besichtigung ist äußerst lohnenswert, warten doch zahlreiche Deckengemälde, intarsienreiche Holzverkleidungen, kunstvoller Stuck sowie herrliche Gobelinmalereien auf den Besucher. Außerdem ist auch das Stadtmuseum, das ebenfalls im Schloss untergebracht ist, einen Besuch wert. Im hübschen kleinen Schlossgarten kann man sich nach der sicher sehr interessanten Schlossbesichtigung nun ein wenig ausruhen oder den Stadtrundgang in nördlicher Richtung fortsetzen.

Im Blickfeld des Stadtrundgängers befindet sich nun bereits die evangelische Stadtkirche, die ab 1510 im spätgotischen Stil errichtet wurde. An gleicher Stelle befand sich zuvor ein romanischer Bau, von welchem noch der Turm erhalten ist. 1732/1738 wurde die Kirche nochmals umgebaut, und zwar im sogenannten „Markgrafenstil“. Im Inneren der neugotisch ausgestatteten Kirche befinden sich Epitaphien und Grabplatten aus dem 16./17. Jahrhundert. Verlässt man die Kirche durch den nördlichen Seiteneingang und geht einige Steinstrufen

hinunter, befindet man sich direkt hinter dem alten Rathaus, einem in den Jahren 1758/59 errichteten Barockbau, an dessen Außenwände interessante Wappen und Figuren zu sehen sind. Auf der Hauptstraße weiter in Richtung Norden erreichen wir nun den verkehrsberuhigten Marktplatz.

Zunächst fällt der Brunnen auf. Dieses herrliche barocke Bauwerk wurde 1757 von der Stadt Roth erbaut und dem damaligen Landesherrn, Carl Wilhelm Friedrich, als Geschenk dargebracht. Den Brunnen krönt der Brandenburgische Adler als Herrschaftssymbol. Der Blick schweift nun weiter über den Platz mit seinen Fachwerkhäusern und bleibt am Riffelmacherhaus (Hausnr. 43) hängen. Dieses Haus, mit einem Kellergewölbe aus dem Mittelalter, gilt als eines der schönsten Fachwerkhäuser Frankens. Ein Besuch in einem der netten Cafés, die sich am Marktplatz etabliert haben, oder in einem typischen fränkischen Restaurant der Stadt sollte den Rundgang beenden.



## Wir in Roth

- achten, respektieren und vertrauen einander.
- Identifizieren uns mit unserer Stadt.
- arbeiten miteinander und nicht gegeneinander.
- sind offen für Ideen und Veränderungen.
- sind überzeugt, dass Bürgerorientierung und Bürgerengagement erhebliche Vorteile für das sinnvolle Zusammenwirken von Politik, Verwaltung sowie für alle Bürgerinnen und Bürger bringen und somit das Gemeinwesen stärken.
- gewährleisten, dass Bürgerinnen und Bürger die Entscheidungsstrukturen von Politik und Verwaltung sowie die Entscheidungen nachvollziehen können.
- setzen vielfältige bürgerschaftliche Beteiligungsformen ein und nutzen sie kreativ.
- wollen, dass das Gemeinwohl über Einzelinteressen steht.
- fühlen uns dem Gedanken der Agenda 21 verpflichtet.

Stärken, Ziele und Visionen für die Entwicklung unserer Stadt bis 2015





Rathaus, Kirchplatz 4  
Telefon 09171/848-0



Kirchplatz 4  
Telefon 09171/848-175



Hilpoltsteiner Straße 2a  
Telefon 09171/7399



Stieberstraße 7  
Telefon 09171/848-762



Jugendhaus,  
Neues Gässchen 3  
Telefon 09171/848-800



Telefon 09171/848-513



Tourist-Information  
im Schloss Ratibor  
Telefon 09171/848-513



# Information und Beratung für Senioren in Roth





# Kreisverband Roth-Schwabach

Wittelsbacherstr. 2  
91126 Schwabach

Tel.: 09122/9341-0  
Fax: 09122/9341-199

e-mail:  
[info@awo-roth-schwabach.de](mailto:info@awo-roth-schwabach.de)

Adam-Kraft-Str. 11  
91154 Roth

Tel.: 09171/9664-0  
Fax: 09171/9664-19

e-mail:  
[zentrum.roth@awo-roth-schwabach.de](mailto:zentrum.roth@awo-roth-schwabach.de)

[www.awo-roth-schwabach.de](http://www.awo-roth-schwabach.de)

## Ihr Partner und Experte in allen Fragen rund um die Pflege

- ⇒ Wohn- und Pflegeheime in Schwabach und in den Landkreisen Roth, Weißenburg-Gunzenhausen, Ansbach und Fürth
- ⇒ Spezielle Betreuungskonzepte und Wohngruppen für an Demenz erkrankte Personen
- ⇒ Kurzzeitpflegeplätze    ⇒ Tagespflege    ⇒ Ambulante Betreuung
- ⇒ Angehörigenberatung    ⇒ Angehörigengruppen    ⇒ Pflegeberatung
- ⇒ Ambulante Kranken- und Pflegedienste    ⇒ Hauswirtschaftliche Versorgung
- ⇒ Lieferservice für täglich in eigener Küche frisch zubereitetes Mittagessen

### Der Partner für Familien, Kinder und Jugendliche

- ⇒ Kindergärten, -hort, -krippe
- ⇒ Mittagsbetreuung
- ⇒ Familienpflege    ⇒ Familienerholung
- ⇒ Sprachreisen für Jugendliche
- ⇒ Offene Jugendarbeit

### Integrationsfirma „Auf Draht“ gmbH

- ⇒ Partyservice    ⇒ Gartenarbeiten
- ⇒ Reinigungsservice    ⇒ Elektroarbeiten
- ⇒ Montage- und Verpackungsarbeiten



Wir beraten Sie gerne und unverbindlich und freuen uns auf Ihren Anruf!

# Grußwort

## Liebe Senioren!

Der Seniorenbeirat der Stadt Roth hat für Sie einen Wegweiser geschaffen, wo Sie Hilfe und Beratung finden können.

Mit dem Älterwerden tauchen immer wieder neue Fragen und Probleme auf. Wer hat dann schon den Überblick über die vielfältigen Angebote, die sich entsprechend den Lebensbedingungen in unserer Stadt oftmals verändern oder erweitern.

Diese Broschüre soll für Sie eine Art Leitfaden sein in Fragen der Beratung, des Wohnens, der Pflege und der Teilnahme am gesellschaftlichen Leben unserer Stadt.

Für Hilfe und Beratung steht Ihnen auch der Seniorenbeirat der Stadt Roth persönlich zur Seite. Wir wünschen Ihnen viel Freude an dieser Broschüre.



## Vorsitzender des Seniorenbeirats der Stadt Roth

Franz Pichler  
Bleichstrasse 2  
91154 Roth  
Tel. 09171/4282  
e-mail: [franz\\_pichler@t-online.de](mailto:franz_pichler@t-online.de)

# Inhaltsverzeichnis

Grußwort.....	1
Informationen und Beratung.....	3
Beratung in seelischen Notlagen.....	7
Begegnung, Freizeit, Aktivität, Engagement.....	9
Seniorenamt und soziales.....	11
Wohnen, Pflege und Betreuung.....	13
Vorsorge, Testament und Todesfall.....	16



# Branchenverzeichnis

Awo Kreisverband.....	U 2, 14
Bayerisches Rotes Kreuz.....	6
Die Diakonie.....	12
Die Johanniter.....	4, 8
Nachlassregelung durch Testament.....	U 3
Pflegezentrum Roth.....	4
Taxi-Zentrale Roth.....	8



U = Umschlagseiten

## IMPRESSUM

Herausgegeben in Zusammenarbeit mit der Trägerschaft. Änderungswünsche, Anregungen und Ergänzungen für die nächste Auflage dieser Broschüre nimmt die Verwaltung oder das zuständige Amt entgegen. Titel, Umschlaggestaltung sowie Art und Anordnung des

Inhalts sind zugunsten des jeweiligen Inhabers dieser Rechte urheberrechtlich geschützt. Nachdruck und Übersetzungen sind – auch auszugsweise – nicht gestattet. Nachdruck oder Reproduktion, gleich welcher Art, ob Fotokopie, Mikrofilm, Datenerfassung, Datenträger oder Online nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages.

91154050/5. Auflage/2007



WEKA info verlag gmbh  
Lechstraße 2  
D-86415 Mering

Telefon +49(0)8233/384-0  
Telefax +49(0)8233/384-103

info@weka-info.de • www.weka-info.de

# Information und Beratung

## **Information und Beratung: Seniorenbeirat**

Der Seniorenbeirat setzt sich wie folgt zusammen:

### **Vorsitzender:**

Franz Pichler, Tel. 4282,  
BRK-KV Südfranken

### **Stellv. Vorsitzender:**

Alexander Auer, Tel. 892119  
Kath. Bildungswerk Roth Schwabach e.V.

### **Schriftführer:**

Günter Schwendner, Tel. 61072,  
Evang.Luth. Pfarramt Roth



### **Evang. Luth. Pfarramt Roth**

Günter Schwendner, Barnsdorfer Weg 9, 91154 Roth  
(Schriftführer), Tel. 61072

Stellvertreter: Diakon Thomas Bucka  
Kirchplatz 3, 91154 Roth, Tel. 97140,

### **VdK Bayern Kreisverband Roth-Schwabach**

Eberhard Grund, Tulpenweg 7, 91154 Roth-Bernlohe,  
Tel. 09172/8668

**Kein Stellvertreter**

### **Bayer. Rotes Kreuz, Kreisverband Südfranken**

Dipl.Ing. Franz Pichler, Bleichstraße 2, 91154 Roth  
(Vorsitzender), Tel. 4282

Stellvertreter: Hans-Peter Helmschrott  
Erlenweg 19, 91154 Roth, Tel. 4819

### **Kath. Bildungswerk, Roth Schwabach e.V.**

Alexander Auer, Ohmstraße 76, 91154 Roth (stellv. Vorsitzender),  
Tel. 892119

Stellvertreter: Gerhard Spies  
Gartenstraße 27, 91154 Roth, Tel. 63230

### **Wohnstift Augustinum**

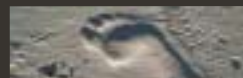
Bernhard Benne, Am Stadtpark 1, 91154 Roth, Tel. 8050,  
Bernhard.Benne@augustinum.de

Stellvertreter: Hannelore Molitor  
Am Stadtpark 1, 91154 Roth, Tel. 8050

# Für Ihre Gesundheit machen wir uns stark



Pflege  Zentrum Roth  
vergiss mein nicht...



## ambulante Pflege rund um die Uhr

- hauswirtschaftl. Versorgung
- Hausmeisterdienste
- Fahrdienste
- Pflegehilfsmittel
- Schulung von Angehörigen



- Beratung bei allen Fragen zur Kranken-/Altenpflege
- Grund-/Behandlungspflege
- Pflegeeinsätze § 37.3 SGB
- Nachsorge nach Krankenhausaufenthalt
- Verhinderungspflege

Edelweißstrasse 10 ♦ 91154 Roth ♦ 09172 / 669 201 ♦ [www.pflegezentrum-roth.de](http://www.pflegezentrum-roth.de)

## Heiß geliebt! Der Johanniter-Menüservice.

Zu Hause eine schmackhafte, gesunde Mahlzeit genießen, ganz ohne Einkaufen und Zubereiten: Der Johanniter-Menüservice hilft! Sie können aus über 200 Menüs (auch Sonderkostformen) Ihr Lieblingsessen wählen. Auch an Sonn- und Feiertagen.  
**Täglich, pünktlich und köstlich!**

**Wünschen Sie mehr Informationen? Wir informieren Sie gern!**

**☎ Rufen Sie uns an: 09171-843788**

Johanniter-Unfall-Hilfe e.V., Allee 10, 91154 Roth

**Weitere Dienste der Johanniter:**

Fahrdienst, Patientenbeförderung, Krankentransport, Erste-Hilfe-Ausbildung, Hausnotruf, Jugendarbeit, Betreutes Wohnen, Netz für Kinder



**Heiß geliebt!**

**DIE JOHANNITER**  
Aus Liebe zum Leben 

### **Kath. Pfarramt Roth**

Matthias Effertz, Edisonweg 9, 91154 Roth, Tel. 6549,  
hvm.effertz@t-online.de

**Kein Stellvertreter**

### **Arbeiterwohlfahrt, Ortsverein Roth e.V.**

Margarethe Gebhart, Anton-Seitz-Weg 9, 91154 Roth, Tel. 7353

Stellvertreter: Wunschel Wilhelm  
Richthofenstr. 9, 91154 Roth, Tel. 1450

### **DGB Bildungswerk, Gewerkschaftsbüro**

**Harald Krautwald**, Röntgenstraße 22, 91154 Roth,  
Tel. 989721, Fax 989722  
e-Mail: agentur.krautwald@dbv-winterthur.de

**Kein Stellvertreter**

### **Diakonie Neuendettelsau**

Leitung Seniorenwohnanlage Roth, Iris Schneider,  
Hilpoltsteiner Straße 45, 91154 Roth, Tel. 950700,  
E-Mail: Iris.Schneider@diakonienueuendettelsau.de

Stellvertreter: Erika Jäschke  
Gartenstraße 30, 91154 Roth, Tel. 950300  
E-Mail: erika.jaeschke@diakonienueuendettelsau.de

### **VHS Stadt Roth**

Leiterin Karin Duman-Geiss, Seckendorffschloß,  
Hilpoltsteiner Str. 2a, 91154 Roth, Tel. 7399, Fax 61392,  
E-Mail: info@vhs-roth.de

Stellvertreter: VHS d. Gemeinden i. Landkreis Roth  
Geschäftsleiter Kornelius Schlehlein,  
Maria-Dorothea-Straße 8, 91161 Hilpoltstein,  
Tel. 09174 4749-0, Fax 09174 474950,  
E-Mail: info@vhs-lkr-roth.de

### **SPD 60 OV. Roth**

Isolde Walter, Hans-Popp-Straße 11, 91154 Roth, Tel. 7674

**Kein Stellvertreter**

### **Beauftragter f. Altenhilfe beim Landratsamt Roth**

Reinhard Engelhard, Weinbergweg 1, 91154 Roth, Tel. 81249

Stellvertreter: Gerhard Kunz  
Am Kreuzacker 8 a, 91154 Roth, Tel. 81250 (LRA)

### **Seniorenunion CSU**

Erna Malczok, Uhlandstraße 30, 91154 Roth

Stellvertreter: Eugen Staud  
Am Jordan 8, 91186 Büchenbach, Tel. 3588

### **Privatverein**

Hans-Eberhard Bürger, Ohmstrasse 33, 91154 Roth, Tel. 70115,  
E-mail: denkfix@gmx.de

Stellvertreter: Karl Berthel  
Richthofenstrasse 16, 91154 Roth, Tel. 7745

# Ihre Gesundheit ist uns wichtig!

## **Bayerisches Rotes Kreuz** Kreisverband Südfranken

Der BRK-Kreisverband Südfranken gehört zu den führenden und leistungsstarken Anbietern sozialer Dienstleistungen in der Region. Unsere freundlichen Mitarbeiter stehen Ihnen unter anderem in folgenden Bereichen gerne als kompetente Ansprechpartner zur Verfügung:

### **+ Essen auf Rädern**

Ihr Mahlzeitendienst

### **+ Hauskrankenpflege**

Zu Hause gut gepflegt

### **+ Fahrdienst**

Wir fahren Sie – mit Sicherheit

### **+ Seniorenreisen**

Gut betreut in den sonnigen Süden

### **+ Hausnotruf**

Allein zu Hause – aber sicher!

### **+ Seniorengymnastik**

Bewegung bis ins Alter

Sie haben Fragen zu unserem Leistungsspektrum? Unser Service-Team ist für Sie da!

#### Geschäftsstelle Roth

Westring 40  
91154 Roth  
Tel.: (09171) 8400-0  
Fax: (09171) 8400-38

#### Geschäftsstelle Weißenburg

Rothenburger Str. 33  
91781 Weißenburg  
Tel.: (09141) 8699-0  
Fax: (09141) 8699-26

[www.brk-suedfranken.de](http://www.brk-suedfranken.de) · [info@kvsuedfranken.brk.de](mailto:info@kvsuedfranken.brk.de)



## Geschichte:

Als Ergebnis einer durch den Ersten Bürgermeister Richard Erdmann im Jahr 2001 angeregten Diskussion wurde im Mai 2002 der Rother Seniorenbeirat gegründet. Er soll vorwiegend als Interessenvertretung und Sprachrohr der älteren Mitbürgerinnen und Mitbürger dem Stadtrat zur Seite stehen. Seniorenarbeit und -politik sollen in unserer Stadt verstärkt wahr genommen werden und somit größeres Gewicht bekommen. Alle in der Seniorenarbeit tätigen Verbände, Vereine, Organisationen und Institutionen waren von der Stadtverwaltung gebeten worden, je ein Mitglied in den Beirat zu entsenden. Im Rahmen einer Gründungsversammlung wurde im Mai 2002 der Vorstand gewählt. Laut Satzung können an den Versammlungen ein bis fünf Vertreter der Stadt Roth teilnehmen.

## Aufgabe des Seniorenbeirates ist:

- Die Interessen der älteren Mitbürgerinnen und Mitbürger zu vertreten
- Ansprechpartner für Stadtrat, Stadtverwaltung, Verbände, Vereine, Organisationen und Institutionen zu sein
- An Planungen und Maßnahmen, die die ältere Generation betreffen, aktiv mitzuwirken.

## Vollversammlungen

Die Vollversammlung findet zwei- bis viermal jährlich statt. Alle Rother Bürgerinnen und Bürger sind hierzu herzlich eingeladen. Genaue Termine sind der Tagespresse zu entnehmen.

## Beratung in seelischen Notlagen

### Beistand in der ersten Stunde der Not



Rettungskräfte können zu jeder Tages- und Nachtzeit zuverlässig über einen hauptberuflichen Mitarbeiter der Kirchen verfügen.

Typische Einsatzsituationen sind: Plötzliche Todesfälle, Suizid, Unfälle

mit Todesfolgen, die Überbringung der Todesnachricht zusammen mit der Polizei.

Die Notfallseelsorge wird ehrenamtlich und ökumenisch von 26 Pfarrern und Pfarrerinnen, Diakonen und Gemeindefereenten aus dem evang. Dekanat Schwabach und den kath. Dekanaten Schwabach und Hilpoltstein versehen.

### Interessenvertretung und Selbsthilfegruppen



AWO  
Kreisverband Roth-Schwabach  
911545 Roth,  
Adam-Kraft-Strasse 11  
Tel. 09171 9664-20 od.-29

- Ambulante Alten- und Krankenpflege
- Hauswirtschaftlicher Dienst
- Familienpflege



# TAXI-Zentrale in Roth

(09171) **2929 3400** oder **19410**

**Rund um die Uhr • Flughafenfahrten • Dialysen • Bestrahlungen**  
Abrechnung mit allen Kassen      Unternehmer: Berthold, Endres, Hofmann, Preißinger

**Für Ihre Gesundheit machen wir uns stark**

## **Auf Draht!**

### **Der Johanniter-Hausnotruf.**

Zu Hause in vertrauter Umgebung leben, den Alltag meistern und das gute Gefühl haben, dass im Notfall schnelle Hilfe kommt:  
Der Johanniter-Hausnotruf ist rund um die Uhr erreichbar.  
Einfach per Knopfdruck.

**Wünschen Sie mehr Informationen? Wir informieren Sie gern!**

© **Rufen Sie uns an: 09171-843788**

Johanniter-Unfall-Hilfe e.V., Allee 10, 91154 Roth

#### **Weitere Dienste der Johanniter:**

Fahrdienst, Patientenbeförderung, Krankentransport, Erste-Hilfe-Ausbildung,  
Menüservice, Jugendarbeit, Betreutes Wohnen, Netz für Kinder



**Auf Draht!** **DIE JOHANNITER**  
Aus Liebe zum Leben

## Zukunft braucht Menschlichkeit



Eberhard Grund  
Tulpenweg 7  
91154 Roth-Bernlohe  
Tel. 09172 8668

- Rentenversicherung
- Krankenversicherung
- Pflegeversicherung
- Unfallversicherung
- Schwerbehindertengesetz
- Arbeitsförderungsgesetz
- Kriegsopferversorgung

## Caritas



Kreisstelle Roth  
Allgemeine Sozialberatung  
Schuldnerberatung  
Kurvermittlung  
Hauptstr. 42, 81154 Roth,  
Tel. 09171 8408

## Begegnung, Freizeit, Aktivität, Engagement

### Altenklubs/Begegnungsstätten

**Kath. Pfarramt Roth**, Hilpoltsteinerstr. 16,  
Tel. 09171 892298

Ansprechpartner für Senioren:  
Diakon Hofbeck, Matthias Effertz

**Treff Senioren Kreis:** 3. Donnerstag im Monat  
um 14.00 Uhr im kath. Jugendheim, Heilige  
Messe für Senioren jeden Donnerstag um 16.00  
Uhr kath. Kirche

## BRK-Seniorenkreis

Ansprechpartner: Otilie Fischer, Tel 09171 3931  
Seniorenachmittag jeden ersten Dienstag im  
Monat um 14.00 Uhr im BRK-Zentrum, Westring,  
bei Kaffee und Kuchen, Vorträge über gesundes  
Leben.

## Evang.-Luth. Kirche „Senioren Aktiv“

Dienstag 15.00-16.30 Uhr nach Bekanntgabe  
verschiedene Orte. Ansprechpartner für alle  
Seniorenkreise: Diakon Thomas Bucka, Tel. 60939  
und Gisela Meister, Tel. 5493, Wir wenden uns  
vor allem an junge Senioren mit Vorträgen, Dias  
aus aller Welt, Kultur- und Kaffeefahrten, Tages-  
fahrten, Seniorenfreizeiten, Gespräche über Gott  
und die Welt.

## „Senioren Aktiv“-Stammtisch

Jeden 3. Dienstag im Monat ab 12.00 Uhr  
verschiedene Lokale (siehe Presse), Wer nicht  
alleine das Mittagssmahl verzehren möchte ist  
hier gerade richtig.

## Feierabendkreis Roth

Donnerstag monatlich nach Bekanntgabe von  
14.00 –16.00 Uhr im Jugendheim, Clubraum,  
Seniorenkreis mit verschiedenen Themen bei  
Kaffee und Kuchen.

## Der PVR – Privatverein Roth

Der Privatverein ist einer der größeren Vereine  
in Roth und seine Ziele sind die Pflege des  
Brauchtums und der Geselligkeit sowie die

Förderung des Sports. Dazu gibt es zusätzlich im PVR die Abteilungen: Schach, Kegeln, Wandern und den Seniorenclub. Der Seniorenclub bietet seinen Mitgliedern den monatlichen Clubnachmittag am Donnerstag ab 14.00 Uhr im Vereinslokal „Lohgarten“ in Roth. Diese Nachmittage werden immer wieder durch ein abwechslungsreiches Angebot an Vorträgen, Referaten, Filmen, Besuchen bei diversen Institutionen und Übungen aus dem „Denk dich fit“ – Programm bereichert. Jeden Monat gibt es dann noch den sehr beliebten Halbtagesausflug in die nähere und weitere Heimat durch idyllische Landschaften zu interessanten Plätzen und Kulturgütern. Das jeweilige Quartalsprogramm erhalten die Mitglieder automatisch und weitere Interessenten wenden sich an den Clubleiter Hans E. Bürger, Tel. 09171 70115

### **Bildung/neue Medien**

Weiterbildung ist keine Frage des Alters. Oft hat man erst in späteren Jahren Zeit und Muße sich schon lang erwünschtes Wissen anzueignen. Auch für den Umgang mit Computer und Internet gilt das ABC des lebenslangen Lernens.

### **vhs – Volkshochschule Stadt Roth,**



Seckendorffschloss,  
Hilpoltsteiner Str. 2a, 91154 Roth  
Tel.: 09171 7399  
Fax: 09171 61392

*Leitung:* Karin Duman-Geiß  
*e-Mail:* info@vhs-roth.de  
*Internet:* www.vhs-roth.de

*Öffnungszeiten:* Mo/Di/Do/Fr: 09.00–12.00 h,  
Di/Do: 14.00–17.00 h, Mi: kein Parteiverkehr  
*Angebote:* neben dem allgemeinen Kursangebot insbesondere Angebote für Senioren: Computerkurse, Foto- und Bildbearbeitung, Sprachkurse, Gesundheits- und Fitnesskurse- von den Krankenkassen gefördert. Kochkurse, Vorträge, Gesprächskreise, Exkursionen, Studienreisen, Kunst- und Kulturangebote (u.a. Konzerte, Lesungen, Vernissagen, Diavorträge)

### **Stadtbücherei Roth im Schloss Ratibor**

Hauptstraße 1, 91154 Roth, Tel. 09171 848 522,  
Fax 09171 848 529, *Leitung:* Susanne Höcker  
*e-Mail:* stadtbuecherei.roth@t-online.de  
*Öffnungszeiten:* Mo: 14.00–17.00 h  
Di/Mi/Do/Fr: 09.30–12.30 h  
Di/Fr: 14.00–17.00 h, Do: 14.00–19.00 h  
*Angebote:* Bereitstellung vielfältiger Medien zur schulischen Aus- und Weiterbildung, zur kreativen Freizeitgestaltung und Unterhaltung (Bücher und Zeitschriften, Großdruckbücher, Hörbücher, Videos, DVD, CD-ROM), öffentlicher Internetzugang.

### **DGB-Bildungswerk Region Mittelfranken Zweigbüro Roth**

Nürnberg, Kornmarkt, Jan Körper,  
Tel 0911 2491679

**Kath. Bildungswerk im Landkreis Roth und in  
der Stadt Schwabach e. V.,**  
Gartenstr. 27, 91157 Roth, Tel. 09171 63230

Angebot von Vorträgen und Forumgesprächen zu Seniorenthemen, z. B. Patientenverfügung, Betreuungsverfügung, Näheres sie eigenes Verzeichnis.

### **Kultur**

**Die Kulturfabrik bietet ein umfangreiches Veranstaltungsprogramm im Schloss das Heimatmuseum, Fabrikmuseum in der oberen Mühle, historischer Eisenhammer in Eckersmühlen.**

### **Reisen**

Bildung, Reisen, Kath. Pfarrei Roth, Hilpolsteiner Str.16, Roth, Tel. 09171 892298

*Anmeldung:* Matthias Efferz, Edisonweg 9, Roth, Tel. 09171 6549, Freizeit+Wellness für Senioren, Angebote für Senioren bei Caritas, Kreisstelle Roth, Hauptstr. 42, Frau Hier, Tel. 09171 4080

### **Sport und Bewegung**

Denk dich fit, Das „Denk dich fit“-Programm mit dem MAT-Gehirn-Jogging ist ein Angebot an die gesamte Bevölkerung und für alle Altersgruppen. Dabei geht es besonders um Antwort auf die Fragen:

**Wie erhöht man die geistige Leistungsfähigkeit?**

**Welche geistigen Leistungen soll man trainieren?**

**Wie bleibt man lange geistig fit?**

Dieses Gehirn-Jogging wurde speziell mit dem Ziel entwickelt, durch entsprechende Verhaltensweisen und Übungen die Fähigkeiten des Gehirns zu verbessern und zu erhalten. Informationen zu

interaktiven Vortragsveranstaltungen und Seminaren gibt es bei der GfG Gesellschaft für Gehirntaining, Landesverband Bayern, Hans E. Bürger, Ohmstr. 33, 91154 Roth, Tel. 09171-70115; [www.denk-dich-fit.de](http://www.denk-dich-fit.de)

### **Behinderten-und Versehrten-sport-gemeinschaft Roth e.V.**

Parsifalstr. 4, Roth, Tel. 09171 1548

- Herzsport
- Osteoporosegymnastik
- Wirbelsäulengymnastik

### **Seniorenamt und Soziales**

#### **SG-31-Seniorenamt und Soziales – Landratsamt Roth**

*Ansprechpartner:* Reinhard Engelhard, Beauftragter für Altenhilfe beim Landratsamt Roth, 91154 Roth, Weinbergweg 1, Tel. 81249

#### **Sozialhilfe und Grundsicherung**

Letztes Auffangnetz sozialer Ausgrenzung und Armut, wenn keine vorgelagerten Versicherungs- und Versorgungssysteme vorhanden sind. Zur Sicherung des Lebensunterhaltes für über 65-jährige und Menschen ab 18 Jahre, die dauerhaft voll erwerbsgemindert sind.

#### **Hilfe zur Pflege**

Bereiche, die sich aus der Pflegebedürftigkeit ergeben - Hilfe zur Pflege (häuslich, teil- oder vollstationär).

# DIAKONIE NEUENDETTLSAU

professionelle Dienstleistungen aus einer Hand.



**Unsere Kennzeichen:  
hohe Qualität und liebevolle Betreuung**

Im Landkreis Roth führen wir  
u.a. folgende Einrichtungen:

LEBEN  
GESTALTEN



- ▶ **Seniorenheim Roth**  
Pflegeeinrichtung für Senioren  
Frau Erika Jäschke Tel.: 091 71 / 95 03 00
- ▶ **Seniorenwohnanlage Roth**  
Service-Wohnen mit hausinterner Sozialstation  
Frau Iris Schneider Tel.: 091 71 / 95 07 00
- ▶ **Kurzzeit- und Tagespflege Roth**  
Kurzzeit- und Tagespflegeeinrichtung für Senioren  
Frau Erika Jäschke Tel.: 091 71 / 95 04 00
- ▶ **Seniorenhof Büchenbach**  
Service-Wohnen mit hausinterner Sozialstation  
und Pflegebereich  
Frau Ines Valenta Tel.: 091 71 / 95 67 60
- ▶ **Berufsfachschule für Altenpflege Roth**  
Dreijährige Ausbildung mit praktischen Ausbildungs-  
plätzen in Senioreneinrichtungen  
Herr Diakon Manfred Riedel Tel.: 091 71 / 95 01 20
- ▶ **Angehörigenberatung Roth**  
Beratung, Unterstützung und Begleitung für pflegende  
Angehörige, pflege- und hilfsbedürftige ältere Menschen  
und Interessierte im Landkreis Roth  
Frau Sonja Baumann und  
Frau Petra Bayer Tel.: 091 71 / 95 09 02  
Weitere Einrichtungen der Diakonie Neuendettelsau in Roth  
siehe Infobroschüre

Mit rund 6.000 Mitarbeitenden ist die Diakonie Neuendettelsau eines der größten sozialen Unternehmen in Deutschland. Das Neuendettelsauer Werk ist neben der Altenhilfe auch im Bereich Krankenhauswesen, in der Behindertenhilfe sowie im Bereich Jugend und Schule tätig.

Das christliche Menschenbild und der diakonische Auftrag sind dabei Grundlagen der Arbeit. Dabei steht jeder Mensch als einzigartiges Geschöpf Gottes im Mittelpunkt.

## Pflege für den ganzen Menschen

In der Pflege und Betreuung alter und hilfsbedürftiger Menschen kann die Diakonie Neuendettelsau auf eine über 150-jährige Tradition zurückblicken.

Fachlich kompetentes Personal arbeitet nach anerkannten Pflegestandards und sorgt für eine ganzheitliche und aktivierende Pflege.

Im Bereich der Altenhilfe pflegt und betreut die Diakonie Neuendettelsau über 2.000 Seniorinnen und Senioren. In den ca. 20 Senioreneinrichtungen bietet das Neuendettelsauer Werk die Möglichkeit von der selbstständigen Lebens- und Haushaltsführung in der eigenen Wohnung bis hin zu einer ganzheitlichen Pflege und Betreuung rund um die Uhr.

Die Diakonie Neuendettelsau bildet qualifiziertes Fachpersonal in eigenen Schulen und Ausbildungsstätten aus. Die Bildungseinrichtungen sind bekannt für ihre enge Verzahnung mit der Praxis.

Die Angehörigenberatung ist eine Anlaufstelle für Angehörige in allen Fragen rund um die Pflege und Betreuung zu Hause.

**„Leben gestalten“ im Sinne Jesu Christi – das ist das Motto der Diakonie Neuendettelsau.**

Infos unter: [www.DiakonieNeuendettelsau.de](http://www.DiakonieNeuendettelsau.de)  
Service-Point: 0180/28 23456 (6 Cent pro Gespräch)

## Wohngelt

Zuschuss zur wirtschaftlichen Sicherung angemessenen und familiengerechtes Wohnen

- Schuldnerberatung
- Rentenberatung

## Wohnen, Pflege und Betreuung

Bei den genannten Angeboten handelt es sich um altengerechte Wohnungen, die mit einem Dienstleistungsangebot verbunden sind. Der Nutzer mietet oder kauft eine Wohnung von einer Privatperson oder einem Träger. Mit einem Serviceleister oder mit dem Träger der Einrichtung selbst wird dann ein Vertrag geschlossen, der sogenannte Grund- und Wahlleistungen zusichert. Für die Grundleistungen (in der Regel Notrufbereitschaft, individuelle Beratung, Freizeitangebote) wird ein monatlicher Pauschalbetrag erhoben. Die Wahlleistungen (Verpflegung, hauswirtschaftliche Dienste, pflegerische Versorgung etc.) werden nach Aufwand verrechnet und sind nur bei Inanspruchnahme zu bezahlen.



### Servicewohnungen

Seniorenwohnanlage Roth  
Hilpoltsteiner Str. 45,  
91154 Roth

*Anbieter der Serviceleistungen:*  
Diakonie Neuendettelsau, Service-  
zentrale, Hilpoltsteiner Str. 45, 91154 Roth,  
Tel.: 09171 950-700, Fax: 09171 950-333,  
Internet: [www.diakonieneuendettelsau.de](http://www.diakonieneuendettelsau.de)

## Augustinum



Augustinum Roth, gehobene Seniorenwohnanlage in idyllischer, ruhiger Lage am Stadtpark mit anspruchsvollem Kultur- und Gastronomieangeboten, Pflege im Appartement durch eigenen Pflegedienst.

*Auskunft:* Frau Martina Niesel,  
Tel.: 09171 805-362  
E-Mail: [roth@augustinum.de](mailto:roth@augustinum.de), Augustinum Roth  
Am Stadtpark 1, 91154 Roth

### Seniorenwohnanlage ohne verbindliches Dienstleistungsangebot

Dr. Ignatz-Greiner-Haus  
Seniorenwohnanlage  
Hilpoltsteinerstr. 46, 91154 Roth,  
Eigentümer der *Wohnungen:* St. Gundekar-Werk  
Penzendorferstr. 20, 91126 Schwabach,  
Tel.: 09122 309-0, Fax: 09122 309-30  
Internet: [www.gundekar-werk.de](http://www.gundekar-werk.de)

### Seniorenwohnanlage

Peter-Henlein-Str. 6, 91154 Roth,  
*Hausverwaltung:* Zimmerer  
Voltastr. 6, 91154 Roth  
Tel.: 09171 61087



## Pflegeheim Roth

Ludwig-Thoma-Straße 1  
91154 Roth

- Facheinrichtung für
- Altenpflege
  - Gerontopsychiatrie
  - psychiatrische Langzeit-  
betreuung (Eingliederungshilfe)

**Telefon 091 71/84 38-0**  
e-mail: [awo.pflegeheim.roth@awo-ofr-mfr.de](mailto:awo.pflegeheim.roth@awo-ofr-mfr.de)



Wir bieten in unserer Facheinrichtung Wohnraum für 236 Menschen, die aus unterschiedlichen Gründen Hilfe bei der Bewältigung des Alltags brauchen.

Im Haus befinden sich

- Kiosk
- Frisiersalon
- Fußpflege
- Änderungsschneiderei
- Krankengymnastin
- Zahnarztpraxis
- ÄrztInnen kommen zur wöchentlichen Sprechstunde.



## Haus- und Wohngemeinschaften „Silberdistel“

Die Silberdistel plant ein Wohnprojekt für rüstige Senioren, die in Gemeinschaft so lange wie möglich selbstbestimmt wohnen wollen.

Standort soll Roth mit seiner guten Infrastruktur und seinem vielfältigen Freizeitangeboten sein.

*Kontakt:* Eva Hochberger

Gartenstr. 6, 91154 Roth

Tel.: 09171 851085

E-Mail: [eva.hochberger@freenet.de](mailto:eva.hochberger@freenet.de)

## Allgemeine Informationen zur Pflegeversicherung

Auskunft bei: Reinhard Engelhard, Beauftragter für Altenhilfe beim Landratsamt Roth,

Weinbergweg 1,

91154 Roth

Tel.: 81249

Eberhard Grund,

Tulpenweg 9,

91154 Roth-Bernlohe,

Tel.: 09172 18668



## BRK -KV Südfranken

Geschäftsstelle Roth

Tel.: 09171 8400-21 oder -22

Bayerisches Rotes Kreuz 

Wetring 40,

91154 Roth

*Auskunft gibt:*

Karl Dirr/

Alexander Bott

## AWO Ortsverband Roth e.V.



Sozialzentrum,

Tel.: 09717 9664-0,

Adam-Kraft Str. 11,

91154 Roth

- Ambulante Pflegedienste
- Mahlzeitendienste- „Essen auf Rädern“
- Hausnotrufdienste

## Johanniter-Unfall-Hilfe e.V.

Kreisverband Schwabach-Roth

Allee 10, 91154 Roth

Tel.: 843788

## Ambulante Hilfen, Regens Wagner OBA

Offene soziale Dienste für Menschen mit Behinderung und Angehörige

Dorothea Kaufmann (Sozialpädagogin, Altenpflegerin)

Schwabacher Str. 6, 91161 Hilpoltstein,

Tel.: 09174 2536, Fax: 09174 2480,

E-Mail: [oba-hilpoltstein@regens-wagner.de](mailto:oba-hilpoltstein@regens-wagner.de)

Internet: [www.regens-wagner.de](http://www.regens-wagner.de)

## Angebote:

Informationen, Vermittlung, Angehörigenberatung, Koordination von Hilfeleistungen, beteiligter Dienste beim Ambulanten gerontopsychiatrischen Fallmanagement (Hausbesuche möglich kostenlos)

### *Ambulante Hilfen:*

- Vertretung und Entlastung der Pflegepersonen in ihrer häuslichen Umgebung („Verhinderungspflege“)

### *zusätzliche Beratungsleistungen:*

- Individuelle Fahrt- und Begleithilfen
- Pflege und hauswirtschaftliche Versorgung nach SGB XI
- Assistenzdienste

Ebenfalls Angebote in Freizeit- und Kulturprogrammen

### **Pflegezentrum Roth-Ambulante Pflege**

Edelweißstr. 10

91154 Roth,

Tel.: 09172 6692301

Fax: 09172 669202,

Internet: [www.pflegezentrum-roth.de](http://www.pflegezentrum-roth.de)

*Anke Schmidt*

Häusliche Kranken- und Altenpflege

Hilpoltsteinerstr. 52

91154 Roth

Tel.: 09171 890600

### **Stationäre Pflege**

### **Diakonie Neuendettelsau**

Seniorenheim Roth

Gartenstr. 10, 91154 Roth

Tel.: 09171 950-300, Fax 09171 950-333,

[www.diakonienueuendettelsau.de](http://www.diakonienueuendettelsau.de)

### **AWO- Pflegeheim**

Ludwigs-Thoma-Str. 1, 091154 Roth,

*Ansprechpartner:* H. Maier

Tel.: 09171 84380

E-Mail: [awo.pflegeheim.roth@awo-ofr-mrf.de](mailto:awo.pflegeheim.roth@awo-ofr-mrf.de)

### **Tages- und Kurzzeitpflege**

### **Diakonie Neuendettelsau**

Kurzzeit- und Tagespflege

Sieh-Dich-Für-Weg 14,

91154 Roth

Sozialdienst Tel.: 09171 950-340

Tel.: 09171 950-400

Fax: 09171 333

### **Vorsorge, Testament und Todesfall**

### **Vorsorgevollmacht, Patientenverfügung,**

### **Berteuungsverfügung**

### **Testament**

Beratung und Auskünfte durch SG 31

– Seniorenamt und Soziales – Landratsamt Roth

Reinhard Engelhard, Tel.: 09171 81213

### **Hospizgruppen und Trauerbegleitung**

Hilpoltstein-Roth e.V.

Bahnhofstr. 7,

91154 Roth,

Tel.: 09171 1545

Zusätzliche Beratung und Aus-

künfte erhält man bei der Stadt

Roth, Tel.: 09171 848-0



## Nachlassregelung durch Testament

Sich mit dem eigenen Ableben zu befassen, ist ein Gedanke, den viele von uns gerne bei Seite schieben. Streitigkeiten zwischen Erben zeigen jedoch immer wieder, wie wichtig es sein kann, rechtzeitig durch eindeutige testamentarische Regelungen Vorsorge zu treffen.

Eine Erbfolge nach den gesetzlichen Bestimmungen mag nicht immer sachgerecht erscheinen, so etwa, wenn Kinder bereits unterschiedlich hohe Schenkungen erhalten haben, die im Erbfall ausgeglichen werden sollen. Denkbar ist auch, dass eines der Kinder als Erbe ausgeschlossen oder ein anderes den Geschwistern gegenüber besser gestellt werden soll, z. B. weil es die Betreuung der Eltern übernommen hat.

Für solche Fälle bietet das Testament die Möglichkeit, die Vermögensverteilung so zu gestalten, wie es den Wünschen des Erblassers entspricht.

Häufig ist es für Ehepaare auch ein Anliegen, beim Ableben des Ehepartners zunächst gegen Erbansprüche der Kinder abgesichert zu sein, z. B. bei einem gemeinsamen Hauseigentum.

Hier besteht die Möglichkeit einer Vor- und Nacherbschaft oder eines „Berliner Testaments“. In beiden Fällen kommen die Kinder erst dann zum Zuge, wenn auch der zweite Elternteil verstorben ist. Möglich sind zudem bestimmte Klauseln, die die Geltendmachung des Pflichtteils eines Kindes nach dem Tod des ersten Elternteils verhindern sollen oder die wiederum die Kinder bei der Wiederverheiratung des hinterbliebenen Elternteiles absichern.

Neben einer Nachlassregelung, die von der gesetzlichen Erbfolge abweicht, bietet das Testament die Möglichkeit, Vermächtnisse zu bestimmen oder die Erben mit Auflagen zu beschweren, z. B. einer Grabpflege.

Die Gestaltungsmöglichkeiten eines Testaments sind vielfältig und sie bieten die Möglichkeit, den letzten Willen so umzusetzen, wie es den eigenen Wünschen am Besten entspricht.

*Rechtsanwältin Ruth Kittmann  
Fachanwältin für Familienrecht*

